

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Martes 23 de julio de 1991
Año XCI.-Núm. 27.840

Croacia se niega a firmar la Declaración de Ohrid

Belgrado.—Los representantes de Croacia rehusaron hoy, martes, firmar la Declaración de Ohrid, propuesta por la Presidencia colegiada de Yugoslavia y que constituía el primer compromiso para iniciar la búsqueda de una solución pacífica a la crisis en el país. En la sesión de Ohrid, el presidente croata, Franjo Tudjman, y el jefe de la Presidencia colegiada yugoslava, Stjepan Mesic, condicionaron su firma a la retirada inmediata del Ejército yugoslavo desplegado en Croacia.

"Ello fue inaceptable para los demás asistentes a la reunión", explicó tras la sesión de Ohrid el representante de la centralista república de Serbia, Borisav Jovic. "La situación en Croacia es tal que la retirada a sus cuarteles de las Fuerzas Armadas yugoslavas propiciaría el comienzo de la guerra civil con sangre hasta las rodillas", añadió.

En la Declaración de Ohrid se vuelve a insistir en la decisión de la Presidencia colegiada de Yugoslavia del pasado 18 de julio, cuando, tras ordenar la retirada del Ejército yugoslavo de Eslovenia, hizo un llamamiento general a la paz.

"Los conflictos étnicos y entre las repúblicas amenazan con provocar la guerra y consecuencias catastróficas para nuestros ciudadanos por lo que tenemos que interrumpir todo uso de la fuerza que ya ha causado víctimas", se dice en la Declaración de Ohrid. "Los participantes en esta reunión (finalizada anoche) optamos unánimemente por la paz y la solución democrática de la crisis yugoslava" agrega la declaración, no firmada por los dos croatas.

La Declaración de Ohrid anuncia también la creación de una comisión estatal que investigará la situación en el país y controlará,

en colaboración con la misión observadora de la Comunidad Europea, la realización de las decisiones pacificadoras aprobadas en la isla de Brioni el pasado día 7.

AMETRALLAMIENTOS

Por otra parte, el presidente croata había abandonado anteriormente la sesión por los sucesos registrados ayer en Croacia oriental, y convocó anoche una sesión del Consejo Supremo de Defensa croata. "El que dos aviones de combate yugoslavos ametrallaran las posiciones de la Guardia Nacional y objetivos civiles de Vinkovci y se disparara desde el cuartel del Ejército federal, prueban que las Fuerzas Armadas yugoslavas entrarán cada vez más en el conflicto", afirmó el Consejo de Defensa croata.

(Más información en pág. 10)



TELEFOTO EFE

Durante la visita oficial que realiza a nuestro país, el presidente del Congreso Nacional Africano (ANC), Nelson Mandela, pidió ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, que España mantenga el boicot al régimen sudafricano y que la Comunidad Europea dé marcha atrás al levantamiento de las sanciones que acordó en diciembre de 1990. Por otro lado, Mandela viajó a Barcelona, donde, entre otros actos, fue recibido por el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, visitó el Anillo Olímpico y asistió a un concierto de rock en apoyo de la lucha contra el racismo. En la fotografía, Felipe González junto a Nelson Mandela y su esposa, Winnie, en los jardines del Palacio de la Moncloa.

(Información en Pág. 8)

SEGOVIA

El alcalde y el consejero de Fomento piden mayor rapidez en las obras de cobertura de los depósitos

Sin servicio de gasolineras, por la noche, entre Segovia y Valladolid

(Página 3)

Exposición de monedas antiguas y trabajos de encuadernación

(Página 6)

Estudio sobre la situación hidrográfica en la provincia

(Página 5)

GRANDES
REBAJAS

EN

Boutique
antojos

50% de descuento

GANGAS desde 2.000
en los diez últimos días
de julio

Estado de sitio en Madagascar

Antananarivo.— El presidente de Madagascar, Didier Ratsiraka, declaró hoy martes el estado de sitio en la capital malgache, después de que la oposición intentó ayer imponer su propio gobierno, informaron emisoras locales.

En un comunicado emitido esta mañana por la Radio Nacional, el primer ministro, coronel Víctor Ramahatra, señaló que los disturbios del lunes "nos han hecho decretar el estado de sitio para mantener la paz en la capital". Preciso que ello lleva aparejado el toque de queda, la censura y el registro de viviendas. Fuentes diplomáticas opinan que el Ejército puede cambiar su habitual postura de neutralidad y decidir su intervención.—Efe.

Abortado un motín en la cárcel de máxima seguridad Puerto-1

Cádiz.—Funcionarios de la cárcel Puerto-1 lograron abortar un motín en esta prisión de máxima seguridad de El Puerto de Santa María, informó hoy un portavoz del Gobierno Civil de Cádiz. Este portavoz sólo explicó que tras el intento de motín, que se produjo ayer, "hubo una negociación" con los presos y que "el problema se solucionó con rapidez".

La dirección de la prisión no quiso comentar el suceso.

La prisión de máxima seguridad Puerto-1 ha sido escenario en las últimas semanas de varios incidentes. En el último, que se produjo la semana pasada, murió apuñalado un marroquí durante una reyerta entre reclusos.

La dirección del centro penitenciario ha insistido tras cada incidente en que la situación en la prisión es normal, pero los sindicatos afirman que Puerto-1 "es un polvorín a punto de estallar".—Efe.

Un herido grave en el incendio de una refinería de Repsol

Cartagena.—El trabajador Jorge Conesa Fernández ha sufrido graves quemaduras al producirse esta mañana un incendio en uno de los tanques de la refinería que la empresa Repsol-Petróleo tiene en el valle de Escombreras, cerca de Cartagena.

Un portavoz de la dirección de la empresa indicó que el incendio tuvo lugar sobre las ocho de la

mañana, por causas que se desconocen, en la estación terminal de crudo del complejo, cuando se procedía a las operaciones de limpieza de lodos en el tanque 1004.

El mismo portavoz aseguró que el fuego fue controlado inmediatamente por los servicios de la empresa, aunque en los trabajos también participaron miembros de los bomberos de Cartagena.—Efe

UNA COMUNIDAD

El petardazo

Saltó la sorpresa en Salamanca. Y saltó no tanto por el Ayuntamiento, que perdió el candidato popular, Fernando Fernández de Trocóniz, después de haberse quedado a las puertas de la mayoría absoluta —le faltó un concejal—, como por la Diputación, donde se ha producido el petardazo no sólo de la semana, sino de todo el periodo post-electoral con arranque en el 26 de mayo.

El petardazo lo ha protagonizado un diputado provincial del Partido Popular —ya es del PP—, José Dávila Rodríguez, que ha visto en la Presidencia de la Diputación salmantina colmadas sus ilusiones políticas y decidió votarse a sí mismo y no al candidato propuesto por el partido, sabiendo que recibiría el apoyo de los diputados del PSOE y del CDS.

De esta manera, el PP de Salamanca, vencedor de los comicios del 26-M aunque plantea la sombra del voto por correo con un proceso penal pendiente, se queda sin poder tocar en la provincia, además de la capital. En el caso del Ayuntamiento se advertían dificultades para Trocóniz, al ser su mayoría minoritaria. Sin embargo, nadie dudaba que Casimiro Hernández, candidato popular, fuera el nuevo presidente de la corporación provincial al disponer de 13 diputados sobre los 25 que la forman.

ANTORRENA BIS

Actitudes como la de José Dávila no son nuevas en el panorama castellano-leonés. Hace cuatro años, la Diputación de Zamora vivió una situación similar cuando un diputado del PSOE, Antorrena, votó al candidato del Partido Popular, Luis Cid, por algo más, suponemos, que un plato de lentejas. La deslealtad de Antorrena no le sirvió para ser presidente, pero sí para saborear

las mieles del poder. En aquella oportunidad, el PP obtuvo el poder y el PSOE se quedó más "colgado" que un salchichón. Ahora, ha sido al revés.

Ciertos paralelismos podrían situarse en la elección de José Luis Montes como presidente de la Diputación de Burgos en 1987, que contó con su voto, el de un compañero del PP, más dos del PSOE y CDS; evitando saliese elegido el candidato de Solución Independiente, Tomás Cortes, que era el patrocinado de la derecha, si bien en una formación política distinta al propio Partido Popular, lo que para más de un militante de la entonces AP justificó la conducta de Montes y del alcalde de Briviesca, José María Martínez, su compañero de aventura.

Dirigentes del PP hablan de la necesidad de cambiar la ley electoral para que no se produzcan hechos de esta naturaleza. Es posible, pero de lo que los partidos tienen que preocuparse es de buscar entre sus candidatos a gentes leales, que sepan cumplir el compromiso que asumen, porque detrás de ese compromiso está la soberanía popular, el mandato que ha dado el pueblo a través de las urnas.

LA RESPUESTA

Socialistas y centristas de Salamanca sostienen públicamente su actitud de dar la Presidencia a un transfuga, asentándolo en el caso del voto por correo, que arroja una sombra de duda sobre los resultados habidos en aquella provincia. PSOE y CDS han visto en la figura del "Judas" Dávila la forma de responder a una derrota que, según ellos, no es limpia; aunque los tribunales han señalado que las elecciones no deben repetirse.

Ahora bien, para el CDS el caso Dávila no es sólo la respuesta que

JOSE LUIS GUERRERO

da al PP por un comportamiento electoral. Detrás subyacen las posturas encrespadas que mantienen dirigentes centristas y populares en la región, que están acumulando entre sí un odio visceral. Lo apuntamos en esta columna a raíz de que el único concejal centrista en el Ayuntamiento de la capital salmantina, Carlos Adame, impidiera a Trocóniz ser alcalde.

QUEMADOS

Populares y centristas no se toleran. Acabar el gobierno de coalición y no poderse ni ver ha sido todo uno. Y así se explica el ríñ-rafe que mantuvieron en los pasillos de las Cortes José Luis Sagredo y Javier León de la Riva al finalizar el pleno de investidura, cuando el portavoz popular fue convenido a moderarse por el ex consejero de Medio Ambiente, tras la intervención del primero. Los hombres del CDS están quemados con los del PP y éstos no les guardan a aquéllos ninguna simpatía.

Consecuencia de ello, además de las pérdidas de las dos corporaciones locales salmantinas, al PP le han arrebatado la Diputación de Valladolid, que pasa a manos de un socialista con apoyo CDS-IU, y la Diputación de Avila, que seguirá contando con presidente centrista gracias al apoyo del PSOE.

Jesús Quijano ha mostrado su desacuerdo personal con el apoyo dado por sus correligionarios a José Dávila, pero dudo mucho que la ejecutiva que preside sancione a los diputados salmantinos, porque en el fondo han conseguido algo que él persigue, restar poder al Partido Popular en Castilla y León, que está en el camino de ser hegemónico en esta Comunidad.

Visones Nava del Rey, S.A.

Por acuerdo de Junta Universal de Accionistas, la Sociedad ha modificado:

- 1.— Su denominación social por la de **PER INVERSIONES, S.A.**
- 2.— Su domicilio social, trasladándolo a la ciudad de Madrid, calle Virgen de los Peligros, n.º 9, piso 2.º Izda.
- 3.— Su objeto social, por el siguiente:

- a) La adquisición, tenencia y enajenación, por cualquier título, de fincas urbanas y rústicas y su explotación en arriendo.
- b) La adquisición, tenencia y enajenación, por cualquier título, y en general la contratación de valores, títulos mobiliarios o de cualquier clase, así públicos como privados, todo ello por cuenta propia.
- c) La preparación, estudio, asesoramiento y desarrollo de negocios mobiliarios e inmobiliarios.

Quedan excluidas las actividades sujetas a legislación especial y, por tanto, las de inversión colectiva y del mercado de valores y las de intermediación.

Las actividades enumeradas podrán también ser desarrolladas por la Sociedad, total o parcialmente de modo indirecto, mediante la participación en otras Sociedades con objeto análogo.

Lo que se hace público conforme a lo preceptuado en el Art. 150 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

El español urgente

Efectivo / eficiente / eficaz

Una persona puede ser "eficiente", una cosa no, un lío que vamos a tratar de desenredar.

Las voces "efectivo", "eficiente" y "eficaz" suenan tan parecidas que, con frecuencia, las empleamos como si significaran lo mismo y no es este el caso, aunque las dos últimas, "eficiente" y "eficaz", sí se parecen tanto que apenas si vale la pena matizar sus diferencias.

"Efectivo" es lo real y verdadero, en oposición a lo quimérico, dudoso o nominal, precisa el Diccionario, mientras que "eficiente" es, claro, lo que tiene "eficiencia", esto es, virtud y facultad para lograr un efecto determinado.

"Eficaz", por su parte, equivale a activo, fervoroso, poderoso para obrar, pero también lo que logra hacer efectivo un intento o propósito, mientras que "eficacia" es la virtud, actividad, fuerza y poder para obrar.

Todo lo cual quiere decir que, por ejemplo, no podemos hablar, como hacemos en algunos casos, de la "efectividad" de un sistema de detección de los mecanismos de los paquetes-bomba, sino de su "eficiencia", o sea, de la "eficacia" de dicho sistema.

¿Queda claro? Pues si no, una regla de oro: "eficiente" y "efectivo" sólo se pueden aplicar a personas; "eficaz", a personas y cosas.

José Luque
(Efe)

Brandy de Jerez

JOSE LUIS COLL
(Escritor y humorista)

Durante muchos años hemos llamado en España coñac a lo que hoy llamamos brandy. Naturalmente "coñac" es una región francesa y la palabra brandy, aunque de origen holandés "brandewijn", fue adaptada y adoptada por los ingleses, aunque en el libro "La vida de Estebanillo González", escrito por él mismo y publicado en 1646, ya hace referencia a tal nominación.

El hecho es que se trata de la bebida espirituosa más vendida en España y en parte del extranjero, alcanzando en nuestro territorio nada menos que un 32%, superando incluso a las bebidas de mayor demanda.

Pero yo no quiero, en estas breves líneas, hablarles de la elaboración del brandy, que eso queda para técnicos y especialistas de la cuestión. Y lo que deseo, aunque sea muy concisamente, es hablar de la personalidad del brandy como bebida, como consejero, como amigo, especialmente del Brandy de Jerez. Dicen las malas lenguas alcohólicas que el vino es para beberlo y el brandy para venderlo, dando a entender de esta manera que se trata de una bebida excesivamente fuerte y perjudicial. Es cierto que no existe bebida alcohólica que recomendara algún médico como reconstituyente, pero todo eso no dejan de ser malas consejas de vieja pelleja. Lo que sí es cierto es que un buen brandy, que es de lo que estamos hablando, suele solucionar muchos problemas mentales y hasta fisiológicos. Si eres amigo de la floricultura, el aroma de este Brandy de Jerez ya es sugerente y predispone el ánimo hacia caminos poético-literarios, especialmente después de una buena comida, donde el eructo discreto sería un buen aval.

El brandy, para quien no lo sepa, es una criatura a la que hay que saber dar a luz, mimar, cuidar y criar, porque es un ser vivo, que puede enfermar y hasta morir, si no goza de la cariñosa protección de sus cuidados. Requiere y nece-

sita el cariño de sus "padres". Y, asimismo, una buena alimentación y educación. Una buena alimentación proveniente de buenos vinos añejos, y una buena educación en barricas de roble, y en un lugar, espacio y climas adecuados.

Cuando se me planteó esta colaboración, en principio me quedé un tanto perplejo e indeciso, dudando de mi propia capacidad de opinión. Luego me vino a la memoria aquellos muchos años desde mis 20 hasta pasados mis 40 años en que el brandy, entonces coñac, era mi bebida predilecta, llegando a "chatear" con ella, en tanto que mis amigos lo hacían con el vino peleón. Y lo que sí recuerdo, es que cuando me ponía ante la máquina de escribir con intención de realizar el parto de los montes, mis manos eran de escayola, si no tenía ante mí una buena copa de brandy. Tampoco voy a lanzar desde aquí el consejo de su abusiva consumición, que todo abuso traiciona como puede llegar a hacerlo hasta un buen amigo, sino que, como ese buen amigo, puede ser un fiel y buen consejero en momentos de duras dudas.

Terminaré diciendo que en modo alguno pueda parecer esto como una consigna publicitaria del Brandy de Jerez, si yo no tuviera la convicción plena de que estoy hablando de algo que me produce buenas vibraciones. Que lo tomen o dejen de tomar, es algo que no me concierne ni me preocupa. Si les sirve el símil les diré que es como cuando hablamos a alguien de un buen libro o una exquisita sonata musical. Nada nos echamos al bolsillo con ello. Simplemente hemos dado un buen consejo. Y los consejos, como bien se sabe, pocas veces son bien seguidos. Pero eso es ya responsabilidad y cuenta del equivocados. Y ahí les dejo abierta esta posibilidad como saludo de despedida, con un pueril pareado: "Si toma un Brandy de Jerez, se que lo tomará otra vez".

CARTAS DE LOS LECTORES

El callejón del Marqués del Arco

Los vecinos que residimos en el callejón del Marqués del Arco, estamos contentísimos por los motivos siguientes:

Cada mes aproximadamente hay rotura de tubería del agua en dicho callejón y en la misma calle, frente al callejón (viene el servicio de aguas, descubre la rotura, arregla y hasta otra... ¿no sería mejor arreglarlo bien para que dure algo más?

Hace un mes, de prisa y corriendo levantan unos andamios en la casa propiedad del Ayuntamiento, por los componentes del Taller, y ahora llevamos desde que los montaron,

que no trabajan en ellos y nos interrumpen el paso a nuestros domicilios, etc. También la luz que existe ha quedado nula, pues con dichos tabloneros del andamio no alumbramos al callejón... ¿Hasta cuándo vamos a tener que aguantar dichos andamios y estar sin luz?

Además de lo indicado, hay otra obra en el mismo callejón, y por tanto tenemos un poco complicado el poder entrar y salir.

En nombre de los vecinos del citado callejón, gracias.

Jacinto Moro López

LA FLORESTA 43 46 00
SEGOVIA
Le ofrece lo mejor **BODAS BANQUETES**
DUQUE: Maestro asador de Segovia y Medalla de Oro a la gastronomía
Somos de confianza
Pida precios **CASA DUQUE** 43 05 37

Ayer se reunieron en Segovia

El consejero de Fomento y el alcalde exigen celeridad a la empresa que ejecuta la cobertura de los depósitos

El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León Jesús Merino mantuvo ayer una entrevista con el alcalde de Segovia Ramón Escobar, donde se abordaron los temas de mayor trascendencia para la ciudad de los que esta consejería se ha hecho cargo, como la puesta en marcha del ciclo hidráulico de la ciudad o la construcción de viviendas. El alcalde anunció esta mañana que la primera parte de las obras que se están llevando a cabo en los depósitos de Agua podrían finalizar el 18 de agosto, asegurando de esta forma la absoluta limpieza del agua que sale por los grifos de la capital.

Ramón Escobar señaló que la visita, de carácter informal, fue "sumamente positiva". "El consejero —dijo— se ha mostrado muy

interesado en los temas de Segovia, y ha confirmado su interés en hacer lo posible para que las obras que la Junta está llevando a cabo en nuestra ciudad concluyan lo mas rápidamente posible".

Jesús Merino y Ramón Escobar repasaron el calendario de actuaciones sobre el ciclo hidráulico de la ciudad, con especial incidencia en las obras de los depósitos de agua. Escobar señaló que gracias a las gestiones de la Consejería de Fomento, y en parte al incendio de una parte de los filtros decantadores ocurrido hace una semana la dirección de la empresa que está llevando a cabo las obras ha contratado 22 nuevos trabajadores para agilizar los trabajos, que según la propia empresa, podrían estar finalizados el 18 de agosto.

"En cuanto concluya la primera

fase de las obras, referida a depósitos y filtros decantadores—dijo Escobar— podemos asegurar que el agua de Segovia será lo suficientemente limpia para no ofrecer problemas".

140 NUEVAS VIVIENDAS

Por otra parte el alcalde y el consejero de Fomento analizaron de forma somera los problemas de vivienda de la ciudad, comprometiéndose Jesús Merino a iniciar la construcción de las 80 viviendas aprobadas por el anterior Gobierno regional en los terrenos de la antigua Fábrica de Carretero, así como iniciar las obras de construcción de viviendas en Nueva Segovia, hasta totalizar 140 nuevas edificaciones.

M.G.

Valladolid-Segovia: 108 kms. sin gasolinera de noche

Cuéllar, con tres estaciones, no tiene ninguna de guardia

La carretera CL-601, Valladolid-Puerto de Navacerrada, no dispone de ninguna gasolinera de guardia en el tramo comprendido entre Valladolid y Segovia. Repostar combustible a partir de las 11 de la noche en este tramo de 108 kilómetros es una tarea imposible, pese a tratarse de una de las carreteras más transitadas de la provincia.

Esta situación ocasiona numerosos inconvenientes a los conductores que la circulan, según reconocieron a nuestra Redacción miembros de la Policía Local de Cuéllar, principal núcleo de población del trayecto, a mitad de camino entre las dos capitales.

Pese a ello los agentes se manifiestan incapaces o impotentes de ofrecer otra solución que una infructuosa llamada telefónica a alguna de las gasolineras de la ruta, concluido lo cual se despiden con un "no podemos hacer más por ustedes".

El último caso por ellos reconocido fue el de un joven matrimonio con dos niños de corta edad, de cuya suerte no se preocuparon. "Darían vueltas por el pueblo o dormirían en el coche", fue su respuesta al ser preguntados por la forma en que resolvieron la situación.

El caso de Cuéllar, no tiene fácil explicación. Con más de 9.000 habitantes y epicentro de una amplia comarca, ninguna de sus tres gasolineras hace turno de noche, pese a que dos de ellas se encuentran en el casco urbano, lo que dispararía el temor a un posible atraco, única explicación conocida para que este hecho sea una lamentable realidad.

Curiosamente, esta era la razón ofrecida por el explotador de un bar ubicado en la tercera gasolinera de Cuéllar —a 4 kilómetros de la población en un paraje solitario— que al parecer no veía que tal peligro pudiera afectarle. El bar permanecía abierto a la 1,30 de la madrugada, dos horas y media después de haber sido candados los surtidores.

ENGAÑO

No conformes con dejar desabastecido de combustible la citada carretera, las ocho estaciones de servicio que existen entre Segovia y Valladolid, ofrecen inútiles e incorrectas informaciones a los conductores. En todas ellas unos cartelones informan de la distancia que las separa de la próxima estación que el conductor, erróneamente, presume abierta.

Así, lejos de volver al punto de retorno, Valladolid o Segovia, los conductores se introducen en la carretera confiados por una información que, finalmente, lejos de tener sentido les ha inducido a perseverar en su marcha y, consecuentemente, agravar sus problemas.

Toda este inexplicable panorama, que ya dura más de seis años, ha tenido la fortuna de no toparse aún, que se sepa, con una situación de extrema urgencia. Si nadie no lo remedia, la urgencia, que irremediablemente llegará, pudiera encontrarse con la ausencia de soluciones y las inútiles respuestas que hoy día se ofrecen.

F.A.

Representantes de UGT en la Junta se encierran en la Delegación Territorial



Miembros de la sección sindical y del comité de empresa de UGT de la Junta de Castilla y León han mantenido un encierro en los locales de la Delegación Territorial en protesta por la situación de bloqueo que existe en las negociaciones del tercer convenio colectivo del Personal Laboral. Los representantes sindicales se entrevistaron con el delegado territorial

de la Junta Luis Pérez de Cossío, al que entregaron un escrito donde se recogen las reivindicaciones de este colectivo. Pérez de Cossío adquirió el compromiso de hacer llegar el mismo al consejero de Presidencia, de cara a que se pueda desbloquear la negociación, sin resultados desde hace siete meses.

El tercer convenio colectivo afectará a 6.000 trabajadores en

Castilla y León, de los cuales 700 pertenecen a Segovia. El personal laboral pide sobre todo la homologación salarial con el funcionario, así como subsanar algunas deficiencias en la negociación; tales como la introducción de nuevos puntos de conflicto en el convenio, negociación a la baja de los trienios, inclusión del coste patronal de Seguridad Social dentro del montante económico negociado o la no inclusión de mejoras sociales para los trabajadores.

UGT mantiene la postura de continuar con las negociaciones con la Junta, a pesar de que otros sindicatos han firmado un preacuerdo con la Administración autonómica.

Concluyeron

las fiestas en

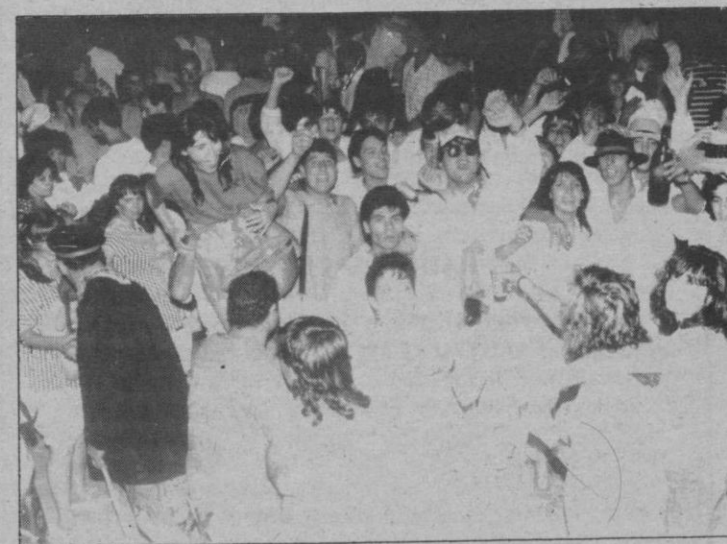
El Palo-Mirasierra

En medio de un extraordinario ambiente popular, finalizaron ayer las fiestas que el barrio de El Palo-Mirasierra dedica a la Virgen del Parque. Fueron cuatro intensas jornadas en las que las 13 peñas, así como los vecinos del barrio han disfrutado intensamente con el variado programa de festejos preparado, que no dejaba ningún resquicio al aburrimiento.

El último día de las fiestas comenzó con juegos infantiles populares y un concurso de dibujo infantil para niños de hasta 16 años. Por la tarde tuvo lugar el desfile de trajes regionales y un concurso de "Play-Back", así como una degustación de limonada acompañada con chorizo. Las fiestas concluyeron con un concurso de disfraces, en el que grandes y pequeños dieron muestras de su imaginación a la hora de convertirse en folklóricos, niñas o hippies; poniendo un brillante broche de oro la actuación de la orquesta "Montecarlo"



M. Galindo



SUCESOS

Robo en el consultorio de Navas de San Antonio

Un robo ha sido cometido en el consultorio médico de Navas de San Antonio, según nos informa el

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. Los ladrones se apoderaron de material y medicamentos valorados en 50.000 pesetas. Los daños ocasionados en el local ascienden a 20.000 pesetas.

En la Plaza Mayor de Riaza fue robado una emisora de radioaficionado del interior de un vehículo y en Segovia capital de un taller del polígono industrial "El Cerro", 20.000 pesetas en metálico.

Han pasado a disposición judicial J.L.C.I. por desacato y atentado contra un policía en la misma Comisaría y J.J.R.M. por conducir un camión, en término de El Espinar, bajo los efectos de bebidas alcohólicas.

En El Espinar ardieron varias hectáreas de monte bajo en cuya extinción colaboraron personal de ICONA, vecinos y miembros de la Guardia Civil. Se desconocen las causas del incendio.

Dimite el presidente de la Asociación de la Prensa

El presidente de la Asociación de la Prensa de Segovia, Luis Martín González, ha dirigido una carta a los asociados informando de haber presentado la dimisión al vicepresidente de la entidad, Alfredo Matesanz. Dice en su escrito el presidente dimisionario que cumple así con lo ya anunciado a los socios el día de la fiesta del patronato de los periodistas, y una vez que se ha cerrado, de forma satisfactoria, la última edición del Premio "Cirilo Rodríguez".

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 24 de julio.

Van 205 días; faltan 160.
Sol: De 7,04 a 21,38 horas.

SANTORAL

Santos: Arnulfo, Boris y Cristina.

PENSAMIENTO

"Trabajar es un deber indispensable para el hombre social. Rico o pobre, fuerte o débil, todo, ciudadano ocioso es un bribón". (Rousseau).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.



n.º premiado ayer

00303

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,0 m/m.
Viento del NE
Temperatura máxima: 31,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,6 m/m.
Viento del SE
Temperatura mínima: 15,6°
A las 9 de la mañana: 18°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre pone en conocimiento de todos los vecinos de Carbonero el Mayor y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 30 de julio, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro de Salud de Carbonero el Mayor.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "Agente juvenil". Sala ZULOAGA, 8 y 11, "Frío como el acero". Terraza "LOS ZULOAGA", 10,30, "Ghost".

ENSEÑANZA

CURSO SOBRE LEY DE PROCEDIMIENTO LABORAL

Del 29 de julio al 2 de agosto la Escuela de Graduados Sociales de la Universidad de Salamanca, en colaboración con la Fundación Cultural Santa Teresa, organizará un curso sobre la nueva Ley de Procedimiento Laboral. El curso que tendrá lugar en sesiones de mañana y tarde, será impartido por prestigiosos profesores universitarios.

El director es Carlos Palomeque y el coordinador Eduardo Martín Puebla.

El precio de matrícula varía de 9.000 a 12.000 ptas. y la organización ofrece alojamiento en Residencia Universitaria entre 1.800 y 2.400 ptas. diarias. Para más información, Fundación Cultural Santa Teresa. Paseo Dos de Mayo, 8. 05001 Avila (Telf. 918-357179).

AVISOS

LA FESTIVIDAD DE SANTIAGO

Pasado mañana, jueves, se celebrará la festividad de Santiago Apóstol, que en nuestra comunidad está reconocida como tal. Con este motivo se recuerda a los católicos que dicha fecha es día de precepto y, por tanto, con obligación de asistir a misa.

Asunción Provencio Barrio

Comunica a sus amigos y clientes que el laboratorio de ANALISIS CLINICOS permanecerá cerrado por vacaciones
DEL 24 DE JULIO AL 18 DE AGOSTO

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. Gimeno Matobella TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

Jefe del Servicio del Hospital General

Consulta previa petición de hora:
LUNES y MIÉRCOLES

Hospital de la Misericordia. Teléfono 43 08 12 (tardes)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

GRAN INDIGNACION EN LOS MEDIOS INDIOS POR UN DECRETO BRITANICO

Shangai.—El decreto británico que amplía la Comisión ejecutiva del Virrey de las Indias, ha provocado en los medios indios gran indignación. El presidente de la Liga de musulmanes de todas las Indias, Jinnah, ha declarado que "este decreto es lamentable en máximo grado. Inglaterra no puede con este hecho conseguir el apoyo de los musulmanes indios, por la sola razón de que las personas nombradas por el Virrey no son las verdaderas representantes del pueblo y además no gozan de la confianza de los musulmanes".

Los medios de los "sikhs" protestan con más violencia aún, y consideran que el nombramiento de un "sikhs" para formar parte del Gabinete central es una injuria a su honor, tanto más cuanto que los "sikhs" han derramado su sangre por los ingleses en los campos de batalla.

Gandhi adopta también una posición negativa respecto al Decreto en cuestión. El jefe indio ha declarado que esta medida no satisface a las exigencias del Congreso indio y no modifica, por tanto, su actitud. Hasta el presidente de los indúes de todas las Indias, Savakar (que en el decreto disfruta de ciertas ventajas), ha hecho constar que esta medida llega, como siempre, demasiado tarde, y que no es más que una medida a medias.—Efe.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Nuestras series.
17,20 Avance Telediario.
17,25 Aventura 92.
17,55 La vuelta al mundo de Willy Fogg.
18,30 Tendido cero.
19,00 La palmera.
20,05 El hechicero.
"Nacido para correr".
21,00 Telediario-2.
21,35 Sidney.
22,05 Sesión de noche.
23,35 Viaje en el tiempo.
0,05 Diario noche.
0,35 Testimonio.
0,40 Ignacio de Loyola: Un contemplativo en acción.
1,40 Despedida y cierre.

TV-2

14,25 Noticias.
14,30 Tour de Francia.
Finales de etapa en directo: Gap-L'Alpe d'Huez.
17,25 Noticias.
17,30 Primera sesión.
18,55 Noticias.
19,00 Mec Mec.
19,30 Deportes.
21,00 Cifras y letras.
21,30 Noticias en La 2.
21,45 Equinoccio.
22,25 El abogado Matlock.
23,15 Eurocops.
"Alicia en los infiernos".
0,10 Hockey sobre patines.
1,30 Última sesión de cine.
2,55 Despedida y cierre.

TELEMADRID

14,30 Telenoticias.
14,55 El tiempo.
15,00 Te quiero, Lucy.
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
18,00 Las nuevas aventuras de Killigan.
18,25 Q-Bert.
18,40 La patrulla galáctica.
19,05 Flash Gordon.

19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
20,50 Verano en la Complutense.
21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Capital financiera.
22,30 Olé tus vídeos.
23,30 Historias de Ray Bradbury.
0,00 Telenoticias.
0,20 Verano en la Complutense.
0,35 Martes de acción.
2,05 Pop-7.
2,35 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Tan contentos.
16,30 Telecine.
18,55 La merienda.
Con Raquel y Ana.
19,51 Teletienda.
19,57 Noticias.
20,00 Chicas con clase.
20,27 La ruleta de la fortuna.
21,00 Noticias.
21,30 Diamantes.
22,30 Noticias.
22,31 De tú a tú.
0,00 Un diputado fantástico.
0,30 Noticias.
Con José María Carrascal.
0,45 Camuflaje.
1,35 Hospital general.
2,25 Pasarela.
3,05 Cierre de emisión.

TELE 5

14,35 «Inés Duarte, secretaria».
15,25 Cine vacaciones.
17,10 Misión imposible.
18,00 Superguay.
19,30 ¿Hablando se entiende la basca?
20,00 Apartamento para tres.
"La gran oportunidad de Jack".
20,30 Humor amarillo.
21,00 Telecupón.
21,15 «Topacio».
22,00 Silencio, se ríe.
23,45 Entre hoy y mañana.
0,25 ¿Hablando se entiende la gente?
1,55 Las chicas con las chicas.
2,15 Cierre de emisión.

CANAL +

14,00 Redacción.
Noticias.
14,10 Dibujos animados.
20,00 Avance.
Redacción.
20,05 Los 40 principales.
20,30 Telecomedia.
"Los primeros de la clase".
21,00 Telecomedia.
"Primos lejanos".
21,30 Redacción.
Noticias.
3,00 Cierre.

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AVISOS

APERTURA DEL PLAZO DE PRESENTACION DE INSTANCIAS PLAZAS VACANTES DEL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

En el Boletín Oficial del Estado de 13 de Julio de 1991 se publica la convocatoria, en extracto, de plazas vacantes en el Excmo. Ayuntamiento de Segovia, pertenecientes a la OFERTA DE EMPLEO PUBLICO para 1990.

El plazo de presentación de instancias será del 14 de Julio al 2 de Agosto (ambos incluidos), del año en curso.

PLAZAS CONVOCADAS FUNCIONARIOS

- 6 plazas de Auxiliares Administrativos.
- 1 plaza de Maestro Carpintero, promoción interna.
- 1 plaza de Sargento de Extinción de Incendios, promoción interna.

LABORALES

- 1 plaza de Técnico Medio.
- 1 plaza de Auxiliar de Mantenimiento y Almacén.
- 5 plazas de Oficiales de Jardines, 3 por promoción interna y 2 libres.
- 1 plaza de Ayudante Electricista.
- 1 plaza de Operario de Servicios Varios.
- 1 plaza de Operario de Albañilería.
- 2 plazas de Limpiadora.

MERCADO DE LOS HUERTOS

Con motivo de celebrarse el próximo día 25 de julio, jueves, la festividad de "SANTIAGO APOSTOL", el Mercado al aire libre que se celebra en la zona de Los Huertos, se traslada al miércoles, día 24 de julio.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 16 de Julio de 1991.

EL ALCALDE, Ramón Escobar Santiago

La planificación, único medio para salvar los recursos hidrológicos de la provincia

Un estudio denuncia el deterioro creciente de los cauces de los ríos y la desaparición de las fuentes

Un completo estudio sobre la situación hidrológica en la provincia de Segovia será publicado próximamente por la Caja de Ahorros, como uno de los trabajos seleccionados en el Concurso de Medio Ambiente que convoca esta entidad. El estudio llama la atención sobre el preocupante estado del agua en la provincia, sobre la necesidad de frenar la actual desidia y la irracionalidad en su utilización y aboga por la planificación como método para no llegar a las situaciones críticas que se sufren en otras regiones españolas.

El estudio ha sido realizado por un grupo de personas entre los que se encuentran hidrogeólogos, geógrafos, biólogos, estudiantes de ingeniería forestal y otras disciplinas. Su intención ha sido dar una completa visión de la situación del agua tanto en el aspecto de las aguas superficiales como en el de las subterráneas, y analizar este elemento desde un punto de vista no sólo físico sino cultural.

A las conclusiones del trabajo, que analizan las causas que han llevado al deterioro de este elemento natural y los peligros que se avecinan de continuar con su mala gestión, se suma una serie de propuestas para detener un proceso que llevaría a una situación muy grave y de difícil retorno.

Los autores del trabajo han querido seguir el ejemplo de Daniel Cortázar que en 1890 recorrió la provincia de Segovia describiendo su geología e hidrología. Ellos se han limitado a este último aspecto y han partido de este estudio

culturales del agua en la provincia de Segovia".

Uno de los aspectos del informe es el relacionado con el clima y su influencia en la disminución de los recursos acuíferos. "Todas las personas consultadas coincidían en achacar la actual situación a la sequía y a la disminución de la lluvia. Sin embargo, los datos contrastados en distintas estaciones meteorológicas, nos llevaron a la conclusión de que no llueve menos que antes y que prácticamente las lluvias caídas en la provincia son similares a los datos de hace cien años".

La impresión generalizada de que llueve menos que antes puede deberse, según las conclusiones, a una distribución irregular de las precipitaciones tanto anuales como estacionales (a períodos de sequía han seguido otros de precipitaciones abundantes) y a la mejora de la calidad de vida que conlleva a una menor dependencia del clima para el desarrollo de las actividades humanas, así como una pérdida de percepción real y directa de los fenómenos meteorológicos.

Con todo, la sobreexplotación de aguas que produce la desecación de manantiales y lagunas y la creciente demanda de agua que disminuye los caudales de ríos y arroyos contribuye a aumentar esa sensación de sequía.

INVERSIONES POCO RENTABLES

Lo más grave del asunto es, sin duda, la falta de estudios, el desconocimiento que existe en las

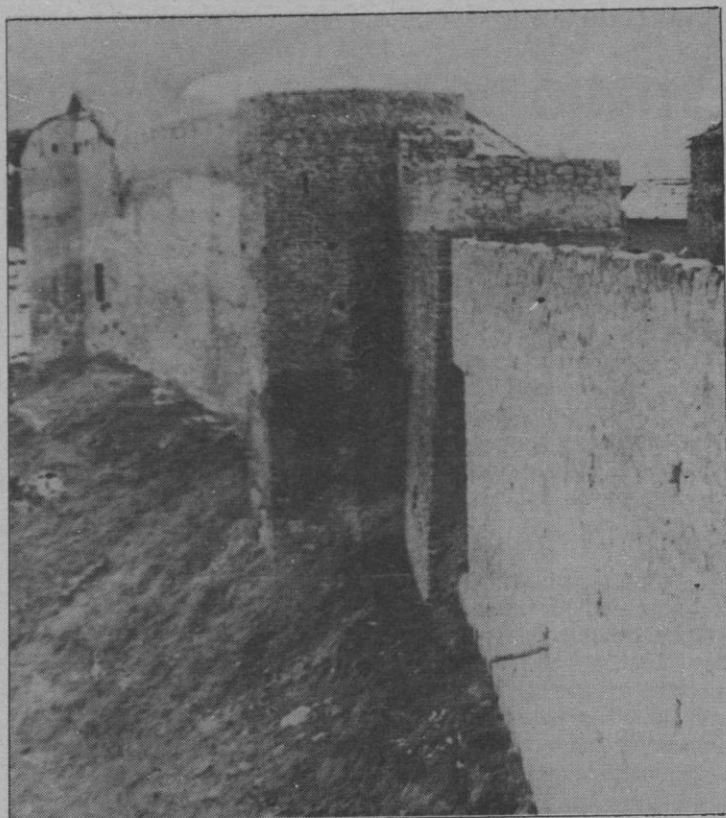
nifestaciones, los autores del trabajo aportan los siguientes datos:

"En la Confederación Hidrográfica del Duero desconocen el número de pozos que existen en la provincia, el número de hectáreas de regadío, los metros cúbicos que se sacan al año, la cantidad de agua que se infiltra... Sin estos datos ¿cómo se puede planificar el consumo y tomar medidas para el futuro?"

Los problemas más graves que han detectado los autores del trabajo no coinciden con lo que las autoridades, a tenor de sus actuaciones, consideran prioritario:

"Es frecuente que el dinero que invierte la Administración se malgaste. En muchos pueblos se han instalado depuradoras de agua que no se están utilizando. Uno de los problemas más graves a los que nos enfrentamos en esta provincia es el vertido de purines de las explotaciones del porcino y la contaminación que provocan en los acuíferos. Por ejemplo, la contaminación que provoca una granja de 9.000 cerdas equivale a lo que contaminaría una población de 30.000 personas. En muchos pueblos de la provincia existen granjas porcinas y sin embargo no hay depuradora. Sin embargo existen depuradoras de aguas residuales en núcleos urbanos de pocos habitantes. Eso quiere decir que la Administración no atiende a los verdaderos problemas".

La contaminación provocada por los purines no es grave sólo porque contamine los arroyos, sino porque se filtran poco a poco y llegan a contaminar las aguas sub-



La muralla de Segovia es "cauce" para los vertidos

que su contaminación implica, en cierto modo, su pérdida".

LOS BOSQUES DE RIBERA

Un capítulo importante del trabajo está dedicado a las especiales comunidades vegetales y faunísticas que se desarrollan en las riberas de los ríos, aunque también en este caso hay que hablar en pasado.

"Aparte de que nuestros ríos no generan grandes bosques de ribera, hemos detectado que quedan muy pocos naturales. Están en lugares muy concretos como Lastras de Cuéllar, Torreiglesias o Riaza. La agricultura y las explotaciones forestales de chopos los están desplazando hasta el punto de que casi ya no se puede hablar de bosques de ribera. Con la pérdida de estas comunidades vegetales se da al mismo tiempo una pérdida o regresión de las comunidades faunísticas propias de la zona".

Un caso especialmente grave ha sido la desaparición de ecosistemas lacustres. La desecación, colmatación y drene de lagunas, consideradas hace tiempo como foco de paludismo y otras enfermedades, fue promovida hasta hace no muchos años por las instituciones oficiales, en ocasiones también con el objetivo de aumentar la superficie cultivable.

COSTUMBRES OLVIDADAS

Ir por agua a la fuente era en tiempos algo más que una necesidad derivada de la falta de agua corriente en las casas. Era una excusa para la charla o el inicio de relaciones. Alrededor del agua y de los elementos implicados en ella hay un mundo de canciones, refranes, costumbres y objetos que se van perdiendo en el olvido. No los han olvidado sin embargo en el estudio que comentamos.

En algunos pueblos se conservan costumbres ancestrales como en Prádena donde todavía se va a "agarrar el agua" para que riegue los prados o en Sanchopedro donde una vez al año, a finales de verano, los jóvenes del pueblo limpian la fuente y con el dinero que les dan los vecinos se reúnen a comer.

Pero lo frecuente es que fuentes, molinos y lavaderos se dejen arruinar por la falta de uso. Impresiona saber la cantidad de fuentes que han desaparecido y da pena ver como se pierden magníficas construcciones.

PLANIFICAR: MEJOR HOY QUE MAÑANA

Con todo, lo fundamental es mirar al futuro y éste no es muy optimista a tenor de las conclusiones que han sacado los autores del trabajo. José Francisco Martín, Andrés Díez, Belén Peña, Javier Plaza, Gala Lorenzo, Fuencisla Vicente, Esther Velasco y Ana Aparicio no han dejado de lado el tema y, mientras preparan su publicación, parte del grupo ha asistido a los cursos de Ingeniería Civil que han analizado la explotación de acuíferos y la situación actual de los ríos.

Las noticias obtenidas son del todo preocupantes. Si una de las conclusiones del trabajo era la urgente necesidad de racionalizar el consumo y evitar el despilfarro, las cifras vienen a darles la razón. Segovia es una de las capitales de España que registra uno de los niveles más altos de consumo de agua, en términos relativos.

Por otra parte, la proliferación de jardines particulares es un lujo a reconsiderar según los datos de que se dispone: "mantener un jardín supone un consumo de agua excesivo, mucho más —dicen los autores del estudio— que una piscina que con un buen mantenimiento consume menos".

Y luego, los embalses para regadío: "en estos cursos se ha puesto de manifiesto que en una región como ésta la construcción de embalses para regadío no tienen sentido. Da la casualidad de que los dos embalses más grandes proyectados en la provincia (el del Pirón en Torreiglesias y el del Cega en Lastras) son para regadío. En el entorno de la economía mundial, cara al horizonte de la integración europea en el 93 y con la tendencia a bajar los costes de producción, estos regadíos no serán competitivos y se habrá malgastado la inversión".

Planificar con vistas hacia un futuro difícil que cada vez está más cerca es la única vía para atajar el desastre. Sin embargo, la planificación lleva un ritmo poco deseable. Un ejemplo: "La Confederación Hidrográfica del Duero está haciendo los planes hidrológicos a que obliga la Ley de Aguas. Pero la Ley es del año 85; en el 91 aún estamos sin los planes y no parece que su finalización esté próxima".

Angélica Tanarro



El Valle del Tejadilla también está afectado por la contaminación

y de otros documentos como el diccionario de Madoz para comparar la situación actual con la que se detectaba hace cien años.

La desaparición de fuentes, manantiales y corrientes de agua, la disminución del nivel de los acuíferos, la contaminación que no sólo se detecta en las aguas superficiales sino que empieza a afectar a las subterráneas, son algunos de los datos que se incluyen en este estudio titulado "Implicaciones dinámicas, ecológicas, sociales y

instituciones responsables de la situación actual, de los recursos futuros y de los datos de la evolución de la demanda. Consecuencia de esta ignorancia —tan fácil, por otra parte, de solucionar— es la falta de planificación y la mala utilización de presupuestos que se pierden en obras destinadas a mejorar la imagen de los departamentos responsables más que a solucionar verdaderamente los problemas.

A título de ejemplo de estas ma-

terráneas. En algunos pozos ya se ha detectado la presencia de nitratos.

"Pero esto no se ve y los políticos no son conscientes de ello. Sin embargo, este proceso de contaminación de las aguas subterráneas es especialmente grave por el lento proceso de renovación de estas aguas, así como su escasa oxigenación que impide la autodepuración. Además las posibilidades técnicas de depurar un acuífero son prácticamente nulas, por lo

Organizado por la Escuela Taller Provincial

El patio de la Diputación acoge una muestra sobre encuadernación

La encuadernación es el tema de la exposición que mañana se inaugurará en el patio de la Diputación. Las alumnas de la Escuela Taller Provincial que han asistido al taller de encuadernación mostrarán los trabajos realizados durante la etapa de aprendizaje y rendirán homenaje a los artesanos que les precedieron en el oficio.

Según la directora del módulo de Etnografía de la Escuela, Teresa Tardío, la muestra dará a conocer no sólo los diferentes tipos de encuadernación sino las decoraciones más frecuentes y el instrumental utilizado en este oficio. Asimismo se han recogido algunos ejemplos de encuadernaciones antiguas formadas por maestros como José María Martín, Espinosa, Juan de Alba, Goveo y Pedro Otero, entre otros. Ejemplares que pertenecen a los fondos de la Biblioteca de la Diputación.

"De los libros —afirma Teresa Tardío— se suele conocer al au-

tor, al impresor o al editor, pero pocas veces se conoce al encuadernador a pesar de la importancia de su tarea o de la vistosidad del trabajo. Por eso es importante conocer esos nombres que hablan de una tradición encuadernadora que en Segovia debió ser importante. Aquí se conservan algunos ejemplares notorios como las encuadernaciones mudéjares del Archivo de la Catedral".

Seis alumnas han participado en el taller de encuadernación y no sólo están preparadas para dedicarse a este oficio, sino que recientemente han dado cursillos a maestros en diferentes pueblos de la provincia y ya están trabajando por su cuenta.

La exposición se inaugurará mañana a las ocho de la tarde con una conferencia a cargo de Pedro Barbachano y Ana Beny, encuadernadores y restauradores del papel, sobre "El cuidado del libro". La muestra permanecerá en el pa-

tio de la Diputación hasta el día 13 de agosto.

A.T.

Exposición de monedas antiguas

Una interesante y muy completa exposición de monedas antiguas va a tener lugar, a partir de mañana, miércoles, en el Torreón de Lozoya. Se trata de una iniciativa de la Caja de Ahorros de Segovia en colaboración con la Fábrica Nacional de Moneda y Timbres, que cede una muy importante y valiosa colección de monedas para esta muestra. Entre ellas figurarán varios valiosos ejemplares de las monedas que fueron acuñadas en la que fue prestigiosa fábrica de Segovia.

La inauguración tendrá lugar a las 8 de la tarde.

MADRONA

Tras la huella de un olvido

La antigua tertulia



FERNANDO AYUSO CAÑAS

El olor a siega, las eras con sus montones y sus aperos de madera; el trajín de las yuntas con sus moscas; los vencejos aviadores; las golondrinas, que eran de Dios, haciendo barro para el alero; las cigüeñas, que también eran de Dios, afanándose en los manantiales y en las tollas; las siestas de los hombres; las sombras tan apreciadas; las sonoras pandas de chicleos semidesnudos; la pertinaz sequía... todo completaba los trabajos y los sudores del verano.

A las sombras de las casas, al resguardo de corrientes y solanas, se congregaban cada tarde varias generaciones de mujeres a coser y, mientras las hábiles manos hacían las tareas de una forma casi autónoma, ellas hablaban y, sobre todo, atendían a las novelas de la radio de Guillermo Sautier Casaseca y compañía. Sólo las mujeres pueden conseguir un tipo de tertulia en la que se trabaja con el hilo y las telas, se conversa y se escucha el capítulo cien de un relato

radiofónico. Las abuelas a vueltas con el ganchillo, las madres, remendando sábanas y calzoncillos y las nietas bordando su equipo de novia al bastidor. Y entre ovillos que se caen y un gato juega con él hasta deshilarle por completo, las conversaciones eran fluidas, las voces escasas; los silencios, nulos y la actividad, continua.

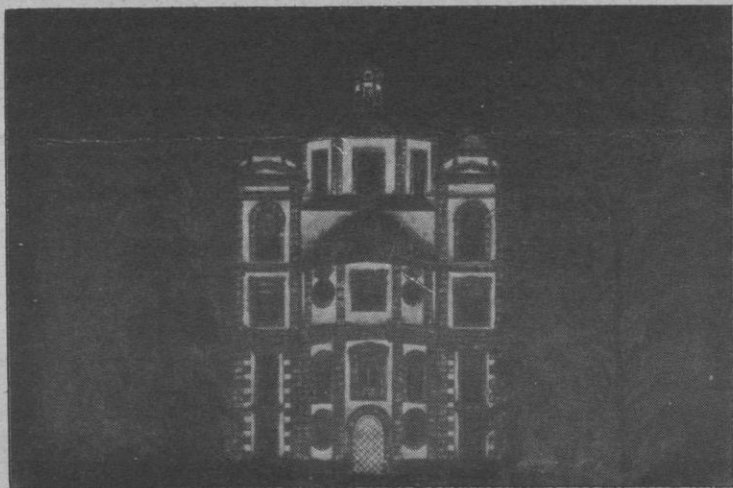
En una misma calle se podían encontrar varios grupos de tertulias en otros tantos puntos, de tal manera que uno podría recorrer medio pueblo sin perder detalle sobre lo que declamaba la Matilde Vilarino o la Conesa. En el pueblo todo quietud y sosiego a la hora de la siesta. Sólo las novelas de la radio antigua y grande y la viveza de las conversaciones rompían contra el calor cobrizo y axfisante. Unicamente las personas y los animales transitaban las calles desnudas y polvorientas. Las calles formaban parte de la casa: se las barría, se las regaba, se las rellenaban los baches, se las atecaba porque en ellas se vivía tanto como en la casa o más. Al anochecer las gentes volvían a salir de sus casas para formar corrillos al pie de la casa, corrillos más diversos mientras se mezclaban los olores a cena de varios hogares. Las calles como lugar de encuentro y reconocimiento.

Eran los años sesenta y algunos de los setenta. El pueblo vivía su pobreza públicamente, compartiendo cuanto se poseía. Se compartía lo de valor que cuesta y lo valioso que la creación misma regala. El pueblo estaba poblado, e incluso de fuera llegaban cientos de brazos para atender la siega. Hay miles de estampas de un verano rural pero hoy nos quedamos con ésta de las tertulias de nuestras madres y abuelas cosiendo al resguardo de la solana. Mujeres laboriosas de mil trabajos al día, a veces con tareas de esclavas, ellas sí se sabían buscar unos ratos de tranquilidad y tiempo para el intercambio con sus colegas. Eso sí, cosiendo.

Lacas de Pere-Antoni Riera sobre temas de La Granja de San Ildefonso

El pintor barcelonés Pere-Antoni Riera expone veinte de sus obras en el Centro Cultural Canónigos de La Granja de San Ildefonso, y una más fuera de catálogo. El pintor divide la muestra en dos partes: temas inspirados en La Granja y temas titulados "libres". Escribe sobre Riera el programa de mano, Meritxell Aparicio Vila, investigadora de la obra: "Pere-Antoni Riera nació en Barcelona, en 1945. Impregnado del ambiente de los años cincuenta, emprendió un camino que le llevó a descubrir la laca. Es un pintor con referencias orientales imposibles de clasificar en ninguna tendencia artística. Su programa consiste en "hispanizar" un planteamiento propiamente oriental para caracterizarlo a su estilo. Intenta captar la magia y conquistar un símbolo de lo oculto".

Hemos de decir con toda franqueza, en cuanto a la técnica de la



laca y su tratamiento en la superficie de los cuadros, que es un tema que por completo desconocemos y por lo tanto no podemos pronunciarnos sobre la perfección de su aplicación o sobre sus deficiencias. Sí podemos opinar sobre la presunta estética de Riera. Sus "temas libres" son de un surrealismo y de un onirismo cortos, limitados, agobiantes, angustiosos y la mayoría de las veces gratuitos. Y observando toda la expo-

sición, opinamos que Riera necesita todavía practicar largas horas de dibujo y de preparación técnica y cultural. Porque el trabajo con lacas (o con la técnica concreta y especialísima que sea) no exime de conocer las cuatro reglas indispensables que todo artista plástico que se tenga por profesional debe practicar. (Sala del Centro Cultural "Canónigos", de La Granja de S. Ildefonso).

J. Turriano

PRIMER ANIVERSARIO
EL EXCMO. SEÑOR

D. Alfonso Mourelle Parente

(MEDICO ODONTOLOGO)

Falleció en Segovia el día 25 de julio de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Los funerales que se celebrarán mañana, día 24, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás (Segovia), y el día 25, a las 12, en La Matilla, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

Sus desconsolados hijos, Alfonso, María Dolores y Jaime Mourelle Leis; hijos políticos, María Rosa Martínez, José Montesinos, Juana Cacharrón y María Luisa Pascual; nietos, bisnietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

Instan al PSOE a que restablezca la normalidad democrática en la Diputación

Alcaldes y concejales del PP en Salamanca piden la dimisión del presidente de la Diputación

Salamanca (Ical).— Ciento treinta alcaldes y concejales de la comarca de Pañaranda en Salamanca han pedido la dimisión de José Dávila, elegido presidente de la Diputación Provincial el pasado miércoles 17 de julio con los votos del PSOE, CDS y el suyo propio. Este cargo estaba previsto para el candidato oficial del PP, Casimiro Hernández, que contaba con los 14 votos de su partido -- incluido el de Dávila--.. El PP ha instado al Partido Socialista a que "restituya la normalidad democrática en la institución provincial".

Esta decisión fue adoptada por unanimidad en una reunión celebrada en Peñaranda, en la que estuvo presente el presidente provincial del partido, Manuel Estella Hoyos; los parlamentarios nacionales Gonzalo Robles y Joaquín Martín; el procurador en las Cortes regionales, José Nieto Noya; el delegado territorial de la Junta, Gonzalo Sáiz; y diversos diputados provinciales del Partido Popular.

Los alcaldes y concejales del PP acordaron presentar en sus respectivos municipios una moción para su aprobación por los plenos de las corporaciones. En dicha moción se condena y rechaza su

"suplantación de la voluntad popular expresada democrática y libremente en las urnas", y que otorgó mayoría absoluta al Partido Popular en la Diputación Provincial.

En la mencionada reunión se expuso la necesidad de acabar con la corrupción política y el transfuguismo, que "dañan la credibilidad de las instituciones y de la propia actividad política", señalaron los concejales y alcaldes. La moción solicita formalmente la dimisión de José Dávila e insta al PSOE a que le retire su apoyo con el fin de que se pueda constituir el gobierno provincial que "los salmantinos han elegido en las ur-

nas", manifestaron miembros del PP.

El presidente provincial del Partido Popular, Manuel Estella, explicó en la reunión el contenido de la sentencia favorable emitida por el Juzgado de Instrucción, número 3 de Salamanca en relación con el voto por correo, que calificó de "montaje del PSOE". Estella acusó a José Dávila de "traicionar vilmente" al Partido Popular, y transmitió a los alcaldes y concejales presentes en Peñaranda el rechazo total de José María Aznar y Juan José Lucas a estos actos, "que están hiriendo gravemente la democracia", señaló.

Por su parte, el diputado nacional Gonzalo Robles aseguró que el PSOE estaba atravesando un mal momento, mientras que el PP iba cuajando como alternativa. Robles alertó sobre la intención que tienen los socialistas de "utilizar cualquier método, aunque sea antidemocrático, para conservar el poder", acusó.

La renovación de la línea férrea La Robla-Bilbao costaría 3.500 millones de pesetas, según FEVE

La inversión podría ser aprobada por su próximo consejo de administración

León. F.P. (Ical).— El acondicionamiento y modernización del tramo leonés de la línea férrea La Robla-Bilbao, que discurre también por las provincias de Burgos y Palencia, costaría unos 3.500 millones de pesetas, según un estudio realizado por técnicos de la empresa Ferrocarriles Españoles de Vía Estrecha (FEVE), propietaria de este servicio.

La inversión que contempla este estudio reduce considerablemente la cuantificación realizada por la anterior dirección de FEVE, que cifraba en más de 6.000 millones de pesetas la inversión necesaria para asegurar el mantenimiento del trazado.

El estudio realizado por FEVE junto con el plan de viabilidad elaborado por el sindicato UGT y la Coordinadora en Defensa del Ferrocarril, formada por los alcaldes de las localidades por las que discurre el tren, será analizado, y presumiblemente aprobado, por el consejo de administración de la

empresa en la reunión que celebrará el próximo mes de septiembre.

La inversión se destinaría a la modernización de la línea que una, León con Bilbao, y en concreto a la renovación de la vía y de las telecomunicaciones, sobre todo en el tramo correspondiente a la provincia de León, ya que en la provincia de Burgos fueron recondicionados 42 kilómetros de vía y 90 de telefonía, durante los primeros meses del presente año.

Este proyecto podría materializarse antes de que concluya el presente año, y se ceñiría, únicamente, a la renovación de la vía en un primer tramo comprendido entre La Robla (León), hasta la localidad palentina de Guardo, que es en estos momentos el más importante por el volumen de tráfico de mercancías que soporta, así como a la construcción de una tolva de carga en la estación de La Robla.

El PSOE pide que se aclare la actuación del procurador del PP Juan Castaño

Valladolid (Ical).— El PSOE ha solicitado que las Cortes abran una investigación para determinar la participación del actual procurador del PP por Salamanca y exdiputado centrista por esta provincia Juan Castaño en los sucesos ocurridos en Salamanca el pasado jueves en los que fue agredido el procurador centrista y exconsejero de Medio Ambiente José Luis Sagredo.

El PSOE con esta iniciativa parlamentaria ha propuesto al presidente de las Cortes, el salmantino Manuel Estella, la convocatoria de la comisión de procuradores para que investigue la actuación del procurador del PP Juan Castaño --exmilitante centrista y afín al sindicato agrario ASAJA-- en los "sucesos de Salamanca", originados al quedar

apeado el candidato del PP a la presidencia de la Diputación, Casimiro Hernández, por la disidencia del diputado del PP José Dávila, que obtuvo la presidencia con los once votos del PSOE, el voto del CDS y el suyo.

El Grupo Socialista ha pedido que sea la comisión parlamentaria la que investigue la actuación de Castaño en las algaradas de protesta del PP y en la agresión a Sagredo por si incurre en lo contemplado en el artículo 98 del Reglamento de las Cortes, que establece la privación de los derechos de procurador en caso de ofensa grave, de palabra o de obra, a las Cortes o a sus miembros, dentro o fuera del recinto parlamentario.

El PSOE argumenta su solicitud en las informaciones aparecidas estos días en los medios de

comunicación nacionales y regionales que recogen la participación de alcaldes, concejales, diputados y procuradores regionales del PP salmantino en el "intento de linchamiento" de José Luis Sagredo, procurador y presidente del CDS de Salamanca, que se vio obligado a salir por una ventana del palacio de La Salina, sede de la Diputación de Salamanca.

El nuevo presidente José Dávila, que ha sido expulsado del PP, se incorporó ayer a su despacho, mientras vuelve la calma a la institución después de la tumultuosa e inesperada votación que dejó fuera al candidato propuesto por el PP, Casimiro Hernández, senador y alcalde del pequeño municipio de Vilvestre, cercano a la frontera portuguesa.

Huidobro y Bécquer, los primeros consejeros de la nueva Junta que comparecerán ante las Cortes

Valladolid (Ical).— Los consejeros de Presidencia, César Huidobro, y de Economía y Hacienda, Fernando Bécquer, serán los primeros miembros del Gobierno presidido por Juan José Lucas que deberán comparecer ante las comisiones de control parlamentario según el acuerdo adoptado ayer por la Diputación Permanente de las Cortes regionales, que se reunió por primera vez en esta legislatura.

La solicitud de comparecencia fue presentada por el PSOE debido a la dimensión política que han adquirido la resolución del concurso y traslado de funcionarios de la Junta y la anunciada fusión de la Caja de Salamanca y Soria con Caja España, entidad que engloba las antiguas cajas de ahorro de León, Palencia, Valladolid y Zamora.

Según el PSOE estos dos temas tienen suficiente relieve en la política general de la comunidad autónoma como para exigir que la Junta informe a las Cortes de su actuación en los mismos.

La fecha para la comparecencia de Huidobro y Bécquer ante las comisiones parlamentarias de Presidencia y de Economía y Hacienda será fijada próximamente por la Mesa de las Cortes, aunque se prevé que se produzca antes del mes de agosto, mes en el que se reduce al mínimo la actividad administrativa y parlamentaria.

El PSOE había solicitado también la convocatoria de un pleno extraordinario --que no fue aceptada por la Diputación Permanente-- para que los dos consejeros explicasen a la Cámara la resolución provisional del concurso de traslado de funcionarios --al que se han presentado varios miles de alegaciones-- y la fusión anunciada de las dos cajas de ahorro más importantes de la región.

El portavoz del PSOE, Jesús Quijano, ha acusado a los gobiernos presididos por el PP de precipitación al querer solucionar el concurso de funcionarios en pocos días cuando han tenido cuatro años para resolverlo, ya que según él recibieron el tema ya "maduro" en 1987.

Más de 400 municipios de León carecen todavía de alcalde pedáneo por falta de candidatos

León. (Ical).— Unos 400 municipios de la provincia de León carecen todavía de alcalde pedáneo ante la falta de candidatos presentados a las juntas vecinales

en las elecciones municipales del pasado 26 de mayo. El porcentaje de entidades menores que tendrán que realizar una segunda votación no alcanzará, sin embargo, el 40 por ciento como sucedió en anteriores consultas. La Junta Electoral Central ha comunicado al Gobierno que los comicios tendrán que repetirse en 171 pedanías de León y en el municipio de Riaño.

En alguna de estas 400 juntas vecinales en fase de constitución ya se ha procedido a la elección del alcalde pedáneo, quien no ha podido acceder al cargo ante la falta de nominación de los vocales, mientras que en otros casos la

plaza continúa vacante al no haberse presentado candidaturas a los últimos comicios; en esos casos se formará una comisión gestora encargada de gobernar las juntas vecinales.

La diputación de León agiliza en la actualidad los trámites para la puesta en funcionamiento de estas instituciones administrativas de carácter local. La corporación provincial ha recibido las solicitudes de nombramiento de vocales enviadas por las Juntas Electorales de Zona, elegidos en proporción a los resultados conseguidos por los partidos en las municipales; una vez aprobadas por el Pleno de la Diputación,

permitirá la constitución de las juntas vecinales. Las juntas no podrán constituirse antes del mes de septiembre ya que en agosto la Diputación no convocará plenos.

La entidad mercantil "CONSTRUCCIONES, URBANIZACIONES Y REPARACIONES" (C.U.R.S.A.), en junta universal celebrada el día 8/7/91 ha tomado el acuerdo de transformar la sociedad anónima en sociedad limitada.

SE VENDE

Restaurante muy cerca del acueducto, con vivienda

Facilidades de pago

Teléf. 434470 (de 5 a 8)

VACUNACION DE RABIA (perros y gatos)

PAJARRERIA "LOS ALCORES"

C/ Carmen, 12

Días: Miércoles y viernes
Horario: 5,30 a 7 tarde

Teléfono 44 32 05

La CE debe dar marcha atrás

Mandela pidió a González que mantenga las sanciones contra Suráfrica

Madrid.— El presidente del Congreso Nacional Africano (ANC), Nelson Mandela, pidió ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, que España mantenga el boicot al régimen sudafricano y que la Comunidad Europea dé marcha atrás al levantamiento de las sanciones que acordó en diciembre de 1990. En una entrevista que duró casi una hora, el líder del ANC solicitó al presidente González su apoyo "no sólo moral" y que el Gobierno español impulse en el seno de la CE medidas para salvar todos los obstáculos en el proceso de normalización de Suráfrica, especialmente el de los presos políticos y los exiliados.

En este sentido, Mandela pidió a Felipe González su apoyo para que el Comité de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) pueda intervenir en Suráfrica.

El presidente del Ejecutivo, según las citadas fuentes, coincidió en la necesidad de fortalecer el proceso democrático en Suráfrica, ya que, a pesar de los esfuerzos, "todavía no se ha llegado al punto de democracia plena con la situación de un hombre, un voto".

Nelson Mandela inició la tercera jornada de su visita a España invitado por el Gobierno con una reunión en el palacio de Santa Cruz con el jefe de la diplomacia española. Según explicó Fernández Ordóñez a los periodistas, en la conversación con el líder sudafricano le había transmitido "el compromiso permanente del Gobierno y el pueblo español de luchar contra el "apartheid", a favor

de una Suráfrica unida, no racial y democrática".

NELSON MANDELA VISITA BARCELONA

Tras las entrevistas con Ordóñez y González, Nelson Mandela, asistió en el palacio de Viana a un almuerzo de trabajo con el titular de Exteriores, al término del cual emprenderá viaje a Barcelona, donde será recibido por el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, visitará el Anillo Olímpico y asistirá a un concierto de rock en apoyo de la lucha contra el racismo.

La estancia de Mandela en la Ciudad Condal se completará con una cena ofrecida por el Comité Olímpico Organizador de Barcelona 92, a la que asistirán el alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall; el secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez Navarro, y los directivos del COOB.—Efe.

Nicolás Redondo, partidario de buscar alternativas al pacto de competitividad

Avila.— El secretario general de la UGT, Nicolás Redondo, afirmó anoche en Avila que el pacto de competitividad ha fracasado, pero que habría que ir buscando alternativas. Según Nicolás Redondo, que inauguró ayer en la capital abulense la tercera y última semana de los cursos de verano de la UNED que se están desarrollando en esta ciudad, dichas alternativas al pacto de competitividad han de ser buscadas con tranquilidad y prudencia.

Nicolás Redondo reafirmó, en el curso de una rueda de prensa

celebrada después de haber finalizado su conferencia sobre "Sindicatos y Economía Social", la importancia que para la UGT tienen la formación profesional, el INEM, el mercado de trabajo y la política industrial.

El secretario general de la UGT manifestó que España no tiene una política industrial definida y que haría falta sentar las bases para que este país "no acabe en manos de trescientas empresas multinacionales que terminarán monopolizando la economía mundial".—Efe.

Dos jóvenes cubanos aparecen muertos en el tren de aterrizaje de un avión

Madrid.— Los cadáveres de dos jóvenes cubanos de raza negra fueron descubiertos ayer por la tarde en el tren de aterrizaje de un avión DC-10 de Iberia procedente de Cuba, informaron a Efe fuentes del aeropuerto Madrid-Barajas.

Un electricista que revisaba la nave, que debía emprender un nuevo vuelo rumbo a San Juan de Puerto Rico, encontró los cadáveres de José Manuel Acebedo Cárdenas y Alepis Hernández Cha-

cón, de 20 y 19 años, respectivamente, según los datos que figuran en sus tarjetas de identidad emitidas por el Gobierno de Cuba y que ambos portaban.

Las fuentes informantes señalaron que cuando el avión vuela a 12.000 metros de altura y a 900 kilómetros por hora, en el tren de aterrizaje se puede llegar a una temperatura de 40 grados bajo cero y a 55 grados bajo cero en el exterior de la nave. El aterrizaje y la rodadura de la nave en el que viajaban los dos polizones transcurrió con normalidad, sin que la tripulación notara nada extraño.

Un portavoz de la tripulación dijo que las medidas de seguridad en el aeropuerto de La Habana son muy estrictas, ya que no sólo se controla a los pasajeros en tres ocasiones, sino también a los equipajes y a la propia aeronave.

ASILO POLITICO

Los siete polizones rumanos que se encontraban en el interior de un buque de bandera de Malta en el puerto de Sevilla desde la madrugada del viernes han obtenido el asilo político en nuestro país, según dijo a Efe el secretario general de la Institución Defensor del Pueblo Andaluz, Antonio Gutiérrez.

Tras los trámites en la comisaría de policía, los siete ciudadanos rumanos fueron trasladados en furgonetas policiales a una de las sedes de la Cruz Roja en la capital hispalense, en donde les proporcionaron alojamientos.

Durante la visita oficial al País Vasco

Los Reyes acudirán a la Casa de Juntas de Gernika

Bilbao.— Los Reyes de España visitarán la Casa de Juntas de Gernika el próximo 30 de julio, durante el primer día de su visita oficial al País Vasco que comprenderá los territorios de Vizcaya y Guipúzcoa, según confirmaron a Efe fuentes gubernamentales.

Los monarcas llegarán en helicóptero hasta las inmediaciones de la Casa de Juntas y desde allí se dirigirán hasta la zona donde se encuentra el conjunto escultórico formado por las obras de Henry Moore y Eduardo Chillida. A continuación, Don Juan Carlos y Doña Sofía recorrerán las dependencias de la Casa de Juntas.

Esta es la tercera visita oficial que realizan los Reyes al País Vasco. La primera fue del 3 al 5 de febrero de 1981, y durante ella electos de Herri Batasuna protagonizaron diversos incidentes en la Casa de Juntas al interrumpir el discurso del Rey con el canto del "Eusko Gudariak". Asistir a los actos conmemorativos del Centenario de la Universidad de Deusto en octubre de 1986 fue el motivo de su segunda visita.

Tras su estancia en Gernika, los Reyes se trasladarán a Guipúzcoa, donde permanecerán dos días. El día 30 está previsto que acudan al Cuartel Militar de Loyola, en San Sebastián, y presidan una recepción oficial en el Palacio de Miramar, de la capital guipuzcoana.

Las fuentes consultadas por Efe no pudieron confirmar si los Reyes acudirán al domicilio del etnólogo José Miguel de Barandiarán en su municipio de Ataún.

Al día siguiente, los ilustres visitantes participarán en una procesión y posterior misa en el recinto del santuario de Loyola, en la localidad de Azpeitia, a unos 50 kilómetros de la capital donostiarra, con motivo de la celebración del V Centenario del nacimiento del fundador de la Compañía de Jesús. El acto religioso será oficiado por el presidente de la Conferencia Episcopal y representante del Papa en las celebraciones, Ángel Suquía, y a ella está previsto que asista, entre otros, el Padre General de los jesuitas, Hans Peter Kolvenbach.—Efe.

La Generalitat compra un inmueble por 4.100 millones de pesetas

Barcelona.— La Generalitat ha comprado la sede de la Corporación CNL (Consortio Nacional

del Leasing), ubicada en la avenida Diagonal de Barcelona, por unos 4.100 millones de pesetas,

para instalar el departamento de Medio Ambiente y algunos servicios de Industria.

Según publica hoy el diario "La Vanguardia", en el más grande de los dos edificios adyacentes de que consta la sede de la Corporación, de 5.500 metros cuadrados, la Generalitat ubicará la recién creada Consellería de Medio Ambiente, mientras que en el inmueble más pequeño, de 1.500 metros cuadrados, se instalarán algunos servicios del departamento de Industria.

La situación de este inmueble en el eje económico de Barcelona ha decidido la operación, por la cual el CNL, controlado por el financiero Javier de la Rosa, percibirá unas plusvalías teóricas de unos mil millones.

La Generalitat pretende hacerse cargo de ambos edificios en dos etapas: Medio Ambiente se instalará en cuanto el Gobierno catalán formalice la compra previa autorización del consell executiu, mientras que el edificio más pequeño se ocuparía a finales de este año.—Efe.

Bolsa de Madrid

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 1,46 puntos y quedó situado en 269,78 puntos, según informa Efe. En la sesión de hoy se ha experimentado una discreta reacción en el mercado de valores, con avances bastante generalizados, excluyéndose los grupos de Alimentación y Cartera Inversión.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen aún dentro del mercado tradicional son las siguientes:

Petróleos, Ansa repite cambio.
Materiales de Construcción y Cementeras, Asland Cataluña baja 15, Roacalla 1 y Cementos Cosmos 5.
Automóviles, Fasa sube 1 y Santana repite cambio.
Químicas, FAES baja 15 y Unión Resinera después de varios días en posición de dinero sube hoy 35.
Construcción de Maquinaria, repiten cambio Imisa y Tyasa y suben 15 Cesel y Lingotes, 6 Cobra y 5 Interclisa y Elecnor cotiza a 1330, descontando su dividendo.
Papeleras, Kaguro baja 15.
Comercio, Tabacos de Filipinas baja 5.
Alimentación, Bodegas y Bebidas baja 5, San Miguel repite cambio y Bobadilla sube 4, Elosúa 15, Corporación Ibérica 5, Pascual 2 y Cervecería 1.
Construcción, Vías y Construcciones sube 37.
Seguros, Hércules Hispano repite cambio.
En Otras Manufacturas, Tipel y Erpo hacen posiciones de papel a 243 y 300, respectivamente, e Indo sube 5.
Sociedades de Cartera, Sistemas Financieros sube 3.
Autopistas, Estacionamientos Urbanos sube 2 y Saba 5, Iberpistas baja 1 y Estacionamientos Subterráneos y Europistas repiten cambio.
Inmobiliarias, Eurobuilding e Invermapfre repiten cambio, Encinar baja 5 y Afisa hace posición de dinero a 175.
Bancos, repiten cambios Bandesco, Mapfre y Bankoa.

EN POCAS LINEAS

La diputada de Euskadiko Ezkerra Arantza Mendizábal ha afirmado que el proyecto de Ley del Servicio Militar que ayer presentó el ministro de Defensa "supone un retroceso en el sistema de libertades públicas". Por otra parte, Julián García Vargas, manifestó que en España "no se han producido exportaciones directas" de armas cortas a Yugoslavia.

La adopción de posturas de denuncia contra quienes no respeten el entorno y la toma de precauciones personales para evitar el fuego, son las principales consignas que la Unión de Consumidores de España (UCE), incluirá en su lucha contra el fuego ante la ola de incendios que asola España ya que, según fuentes de Icona, el año anterior fue el segundo país de Europa con mayor número de incendios, con un total de 15.141.

Dos presuntos miembros de ETA fueron detenidos sobre la una de la madrugada de ayer en la localidad vizcaína de Baracaldo.

BONO LOTO

Las combinaciones premiadas en los diferentes sorteos de esta semana son éstas:

Domingo: 3 - 9 - 14 - 18 - 27 y 34. Número complementario: 21. Reintegro: 9.

Lunes: 2 - 7 - 23 - 24 - 27 y 38. Número complementario: 6.

Martes: 17 - 22 - 32 - 34 - 35 y 39. Número complementario: 45.

Según Corcuera, la sustitución de Colorado al frente de la Policía se debe sólo a sus próximas responsabilidades en la Comunidad de Madrid

Madrid.—El ministro del Interior, José Luis Corcuera, manifestó ayer que la próxima sustitución del director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, es consecuencia de que "pasa a otras responsabilidades en la Comunidad de Madrid, no por ningún otro motivo". Por su parte, Rodríguez Colorado declaró que el ministro se mostró reticente a que abandonara la dirección de la Policía, pero "poco después, ante mi deseo manifestado, me dio vía libre para poderme marchar".

El nombramiento de Colorado como consejero de Política Territorial de la Comunidad de Madrid fue hecho público por Joaquín Leguina cuando el ministro del Interior y el director de la Policía asistían a una reunión con el ministro del Interior italiano, Vincenzo Scotti.

Al término de la entrevista, el ministro del Interior explicó que conocía el nombramiento de Colorado desde el pasado viernes, porque, dijo, "el presidente de la



José Luis Corcuera

Comunidad de Madrid es muy cuidadoso a la hora de elegir un hombre para realizar una gestión y si su sustitución puede producir algún problema".

El ministro del Interior declaró que el cese de Rodríguez Colorado y el nombramiento del nuevo director de la Policía se producirá "probablemente" en la reunión del próximo viernes que celebrará el Consejo de Ministros, y no quiso adelantar quién será el nuevo re-

sponsable del Cuerpo Nacional de Policía (CNP). Corcuera dijo que se sentía satisfecho de la gestión de Colorado al frente de la Dirección General de la Policía (DGP), responsabilidad que calificó de "muy importante y delicada, que ha sido desarrollada con eficacia".

Tras insistir en que su sustitución no se debe a otro motivo que su nombramiento como consejero de Leguina, el ministro dijo que la decisión del director de la Policía era "acertada". "Es un político joven y creo que debe seguir en la política", agregó.

José María Rodríguez Colorado, satisfecho por su elección como consejero de la Comunidad de Madrid, dijo que su nueva labor en la Comunidad madrileña es "un tema ilusionante, ya que yo comencé mi trabajo político en Madrid y su provincia, donde participé en todo lo que supuso la primera parte del urbanismo de Madrid en su etapa democrática", como presidente del Consejo Municipal del Área Metropolitana.—Efe.

Falta de personal dificultan la extinción de varios incendios en Cataluña

Barcelona.—Los bomberos de la Generalitat continúan los trabajos de extinción del incendio declarado ayer en el término municipal de la localidad tarraconense de Palma d'Ebre, donde el fuego arrasó una zona de pinos y cultivo.

La principal dificultad tras declararse este incendio ha sido la falta de personal, ya que los bomberos estaban trabajando en la extinción del fuego que se propagó en Miravet (Tarragona), donde las llamas afectaron a decenas de hec-

táreas de bosque de pino, según informaron fuentes del Cuerpo de Bomberos.

El incendio de Miravet, al igual que los de Ribera d'Urgellet y Coll de Nargó, en el Pirineo leridano, han sido totalmente apagados, informaron las mismas fuentes.

En Ribera de Cardós, también en el Pirineo, el fuego que se declaró el pasado fin de semana, ha quedado prácticamente extinguido después de haber quemado más de veinte hectáreas de pino rojo y roble.—Efe.

Clausurada una residencia de ancianos en la que murió una mujer

Zaragoza.—La Dirección General de Bienestar Social del Gobierno aragonés había abierto un procedimiento sancionador contra la residencia de ancianos Villa Luisa de Zaragoza, clausurada ayer por la Policía, por el incumplimiento de la normativa sanitaria vigente en materia de alimentación e higiene. Al ser clausurada la residencia, la Policía halló en su interior el cuerpo sin vida de una mujer de 90 años, y a otros 17 ancianos, la mayoría de los cuales fueron evacuados al Centro Geriátrico "El Sol Imperial" de Zaragoza.

Fuentes del centro se negaron a facilitar cualquier tipo de información sobre los ancianos, por indicación expresa de sus familiares.

La Policía ha detenido a dos personas, una de ellas la propietaria del centro, cuyas identidades no han sido facilitadas. Fuentes policiales señalaron que la anciana había muerto, aparentemente,

por causas naturales, aunque será el forense quien determine los motivos del fallecimiento.

Un portavoz de la Cruz Roja, que participó en las tareas de evacuación de los ancianos, señaló que éstos presentaban síntomas de desnutrición, y que la anciana fallecida parecía llevar muerta entre 24 y 48 horas.

ANCIANO APUÑALADO

Un anciano residente en el asilo de la localidad oronesa de Carballiño, Jesús D.L., de 63 años, fue encontrado muerto tirado en el suelo en medio de una mancha de sangre con señales de haber recibido puñaladas a la altura del corazón y del cuello. Tras el hallazgo, la Guardia Civil inició una investigación que dio como resultado la detención de otro anciano, Pedro G.L., de 65 años, también residente en el asilo, cuya ropa estaba manchada de sangre y tenía en su poder una navaja de ocho centímetros de hoja.—Efe.

TOROS

EN SANTANDER

Una sola vuelta al ruedo para Vicente Ruiz "El Soro" fue el pobre balance del segundo festejo del abono santanderino, que duró tres horas y media al haberse lidiado además de los seis habituales dos más de rejones, para abundar en el aburrimiento y el tedio que inundó ayer la plaza.

Se lidiaron cinco toros de "El Sierro" y un sobrero —el segundo— de "Carriquiri", de juego desigual, y dos para rejones de Joaquín Barral, apagados.

José Nelo "Morenito de Maracay", silencio y silencio. Vicente Ruiz "El Soro", vuelta y aplausos.

José Pedro Prados "El Fundi", aplausos y aplausos.

El rejoneador Vidrié, silencio y pitos.

"El Fundi" fue cogido cuando trataba de cuadrar a su primer enemigo, que le produjo un puntazo con hemorragia en la pantorrilla izquierda, de pronóstico leve. En la enfermería se le aplicó un vendaje con el que pudo afrontar la lidia de su segundo toro. El segundo toro de "El Soro" se echó durante la faena de muleta para no volver a levantarse, debiendo ser apuntillado.

Intoxicación entre los participantes en un certamen coral

Vitoria.—La intoxicación alimentaria que ha afectado a más de trescientos participantes en el certamen coral Europa Cantat, que se celebra en Vitoria, ha provocado que a últimas horas de ayer fueran hospitalizadas tres personas.

Según informó a el Servicio Vasco de Salud, se está procediendo al análisis de heces y a la realización de encuestas entre los afectados para determinar el alimento que haya podido ser la causa de la intoxicación. Esta labor de investigación, según las mismas fuentes, se está viendo dificultada al no haberse podido recuperar los restos de la cena del pasado sábado y resultar ilocalizables los responsables de la empresa suministradora.

Durante la noche del domingo, componentes de grupos participantes en el certamen sufrieron diarreas y fiebres, que llegaron a los 38,5 grados, a consecuencia de una intoxicación alimentaria producida durante la cena del sábado.—Efe.

GANAR CON EL CAMBIO

Cámbiate a la línea IBIZA Serie Verano '91 y sal ganando.

- **AIRE ACONDICIONADO GRATIS.**
Según versiones.
- **DIESEL A PRECIO DE GASOLINA.**
Desde 1.138.000 ptas.*
- **90 CV. DE SERIE.**
Desde 1.221.000 ptas.*
- **GLX A TU ALCANCE.**
Desde 1.228.000 ptas.*

Este mes, condiciones especiales de financiación con FISEAT.

DESDE SOLO 7.000 PTAS. AL MES EL PRIMER AÑO.

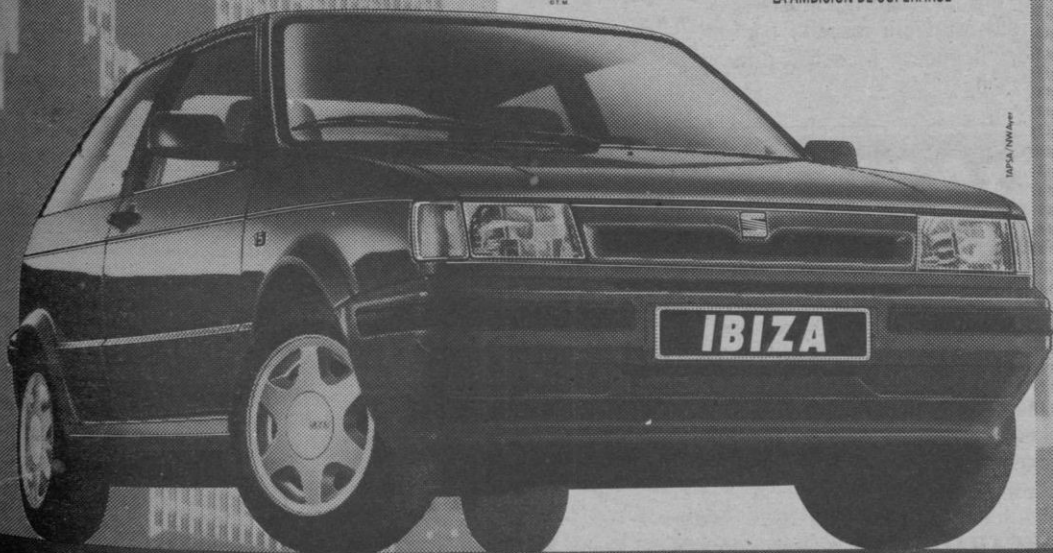
IBIZA SPECIAL 3p. P.V.P. 955.000 ptas.* Entrada 255.000 ptas.
1º año 14 cuotas de 7.000 ptas. Tres años restantes 14 cuotas/año de 22.116 ptas.
TAE: 18,95 %.

Oferta válida para toda la gama IBIZA.
Variando la entrada en función del P.V.P. de cada modelo.

* Precio final recomendado por el fabricante. IVA, transporte y ahorro promocional incluidos.

SEAT, Patrocinador
y Coche Oficial
Barcelona '92

SEAT
LA AMBICIÓN DE SUPERARSE



SERIE VERANO '91

Informate en:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA

La Presidencia colegiada de Yugoslavia ordena el desarme de las tropas paramilitares

Ohrid (Yugoslavia).— La Presidencia colegiada de Yugoslavia adoptó ayer una resolución en la que se ordena el desarme de todas las formaciones paramilitares y tropas de reserva de Croacia, enfrentadas a las bandas armadas de la minoría serbia. La máxima instancia política yugoslava se reunió en sesión extraordinaria en un intento de aceptar las condiciones para la pacificación de Yugoslavia, donde se enfrentan serbios centralistas y croatas secesionistas, y que culminó con la adopción de la llamada "Declaración de Ohrid", en honor a la sede de este encuentro entre los representantes de las seis repúblicas.

Según la "Declaración de Ohrid", todas las formaciones paramilitares ilegales de Croacia deben ser desmovilizadas, mientras que las fuerzas de reserva de la policía croata deben ser trasladadas con todos sus efectivos en este período de paz transitorio.

A pesar de adoptarse esta resolución, esta misma semana volverá a reunirse la Presidencia colegiada para contemplar en detalle y más concretamente los puntos más conflictivos de la Declaración en presencia de representantes de las Fuerzas Armadas federales.

En la "Declaración de Ohrid" se exigirá además que el Ejército centralista yugoslavo se retire a sus cuarteles, tras haber iniciado el repliegue de Eslovenia, la otra república secesionista, hacia Serbia y Bosnia.

Croacia ha exigido en Ohrid que los observadores europeos, entre ellos dos teniente-coroneles españoles, se desplacen de Eslovenia, región actualmente en calma, hacia Croacia, que acusa la mayor carga de conflictividad.

El convenio para prohibir armas químicas no se logrará si no tiene más apoyo

Ginebra.—La futura Convención Internacional para prohibir las armas químicas sólo logrará su objetivo si consigue el apoyo de sesenta países, veinte más de los que en principio firmarán este acuerdo.

El principal obstáculo que afronta la Convención es el principio de universalidad, ya que sólo los cuarenta países miembros de la Conferencia de Desarme de Naciones Unidas, que no incluye a España, firmarían "este tratado multilateral".

Así lo afirmó ayer lunes, el soviético Serguei Batsanova, presidente del comité creado por la Conferencia de Desarme de Naciones Unidas para la elaboración de una "Convención Internacional para la prohibición total del desarrollo, producción y almacenamiento de armas químicas y para su destrucción". "Si la Convención no es firmada por un mínimo de sesenta países no podrá ser aplicada", afirmó Batsanova, "lo que sería imperdonable en un momento en el que la opinión pública está tan sensibilizada sobre el peligro que entrañan las armas de destrucción masiva".

Batsanova se refirió a los progresos del Comité de Armas Químicas de Naciones Unidas en la elaboración de la futura Convención, y anunció la introducción de dos nuevos artículos en un texto que ya ocupa 220 páginas.—Efe.

LOS CROATAS NO QUIEREN GUERRA

El presidente secesionista croata, Franjo Tudjman, pidió a la población que se abstenga de acciones improvisadas, mientras se informa de que Croacia vivió ayer, su día más trágico en tres meses, con más de 20 muertos en enfrentamientos.

En una imprevista alocución televisada, Tudjman acusó al Ejército federal de haber desarmado a las tropas croatas el año pasado, mientras que permitía el rearme de las tropas de Eslovenia, república que, dijo, venció más tarde al Ejército yugoslavo.

Los observadores han resaltado de la alocución de Tudjman que Croacia no está preparada para oponerse al Ejército yugoslavo, como hizo Eslovenia el pasado 26 de junio, y agregaron que las tropas paramilitares croatas tienen las de perder contra las bandas armadas serbias.—Efe.

Kuwait condecora al general Schwarzkopf

Kuwait.—El general estadounidense Norman Schwarzkopf recibió ayer lunes, en Kuwait la mayor condecoración del país por dirigir la batalla que logró liberar al emirato de la invasión iraquí, el pasado 28 de febrero.

"Debo decir cuán feliz me siento aquí, especialmente tras ver lo mejorado que está todo después de mi última visita", dijo Schwarzkopf, quien realiza su tercera visita Kuwait desde la liberación del país.

El emir kuwaití, Jaber Al Ahmed al Sabah, impuso al general norteamericano la medalla de oro con banda azul de la Distinguida Orden de Kuwait por su labor durante los siete meses de ocupación iraquí.

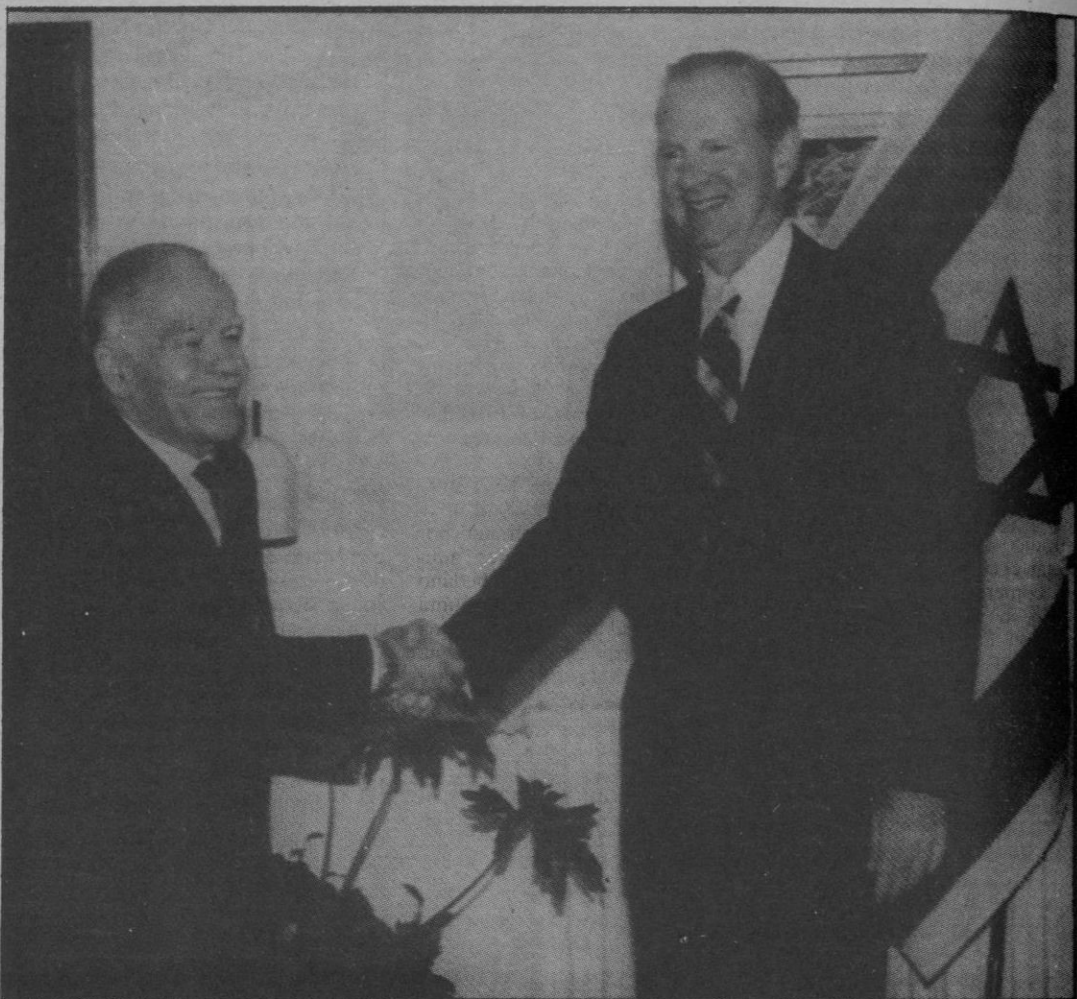
"La última vez que estuve aquí, en abril, los cielos estaban tan, tan oscuros -dijo en su alocución ante el emir- que encontrarme todo tan limpio me hace muy feliz".

La última visita de Schwarzkopf a Kuwait fue el pasado 11 de abril, el mismo día en el que entró en vigor el cese el fuego de la ONU, significando el fin formal de la guerra.

Preguntado sobre si la permanencia en el poder del presidente iraquí, Saddam Husein, puede garantizar la seguridad de Kuwait, respondió que el emirato "está protegido". Schwarzkopf, al hablar de la posibilidad de futuras incursiones aliadas contra Irak, dijo que éstas son puramente hipotéticas, aunque afirmó que está dispuesto a dirigir operaciones es ese sentido si se lo ordena el presidente de su país, George Bush.—Efe.

Bush exige una solución

Israel tendrá que dar una respuesta antes de la "cumbre" de Moscú



Shamir saluda al secretario de Estado norteamericano Baker

TELEFOTO EPE

Washington.— El presidente de EEUU, George Bush, quiere que Israel responda a la propuesta de participar en una conferencia de paz sobre Oriente Medio antes de la "cumbre" que mantendrá la próxima semana en Moscú con su colega soviético, Mijail Gorbachov, se informó ayer oficialmente.

En unas declaraciones ofrecidas a bordo del avión presidencial durante el regreso a Washington de la gira que Bush efectuó a Europa y Turquía, el consejero de Seguridad Nacional, Brent Scowcroft, indicó que Israel ha utilizado tácticas dilatorias en el pasado, pero esta vez Washington no las va a aceptar.

"No creo que estemos preparados para retrasos indefinidos (...), pienso que a él (Bush) le gustaría que esto estuviera resuelto para cuando llegue a Moscú", dijo Scowcroft.

La "cumbre" presidencial soviético-estadounidense, en la que se firmará el tratado de reducción de armas nucleares START, se celebrará en Moscú el 30 y 31 de julio próximos.

Según Scowcroft, tras reunirse con las autoridades israelíes Baker le contó a Bush por teléfono que en Jerusalén se tomaron "muy en serio" la propuesta estadounidense, "porque la situación es muy grave, y dijeron que la van a estudiar y darnos una respuesta". "No dijeron cuándo, pero el secretario (Baker) les hizo notar que el tiempo era muy importante", agregó Scowcroft.

El consejero de Seguridad Nacional indicó que Bush estaba "alentado" por el informe de Baker, pero no quiso aventurar cuál va a ser la respuesta israelí y qué haría Estados Unidos en caso de que fuese rechazada por el Gobierno.

no de Tel-Aviv, el cual ha anunciado que se pronunciará sobre el tema en cuestión de días. Respecto a la posibilidad de que la respuesta israelí a la celebración de esta conferencia de paz para Oriente Medio fuese negativa, Scowcroft declaró que "no creo que fuese el final del camino, pero podría significar un cambio de vía".

El Parlamento jordano rechaza el fin del boicot árabe contra Israel

Amán.— El Parlamento jordano rechazó acabar con el boicoteo árabe contra Israel si este país no paraliza la construcción de asentamientos judíos en los territorios ocupados, en una sesión celebrada la noche del domingo.

La iniciativa en este sentido fue lanzada el pasado viernes por el presidente egipcio, Hosni Mubarak, y recogida positivamente por Arabia Saudí.

El Gobierno jordano anunció su disposición a levantar el boicoteo árabe contra Israel, propuesto por Mubarak, siempre que se paralice la política de asentamientos.

La cámara jordana, compuesta de 80 miembros, aprobó una declaración en la que se condena la política estadounidense en Oriente Medio y denuncia "los dobles principios en la aplicación de las resoluciones de la ONU, y cualquier conferencia de paz basada en estos términos". Igualmente rechazó cualquier tipo de negociación "que no incluya a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) como único y legítimo representante del pueblo palestino".—Efe.

PANORAMICA

URSS: El jefe del Estado Mayor conjunto del Ejército estadounidense, general Colin Powell, se reunió ayer, lunes, con su colega soviético, general Mijail Moiseyev, en el marco de su visita oficial a la URSS. En declaraciones a la agencia oficial soviética TASS, Moiseyev calificó la reunión con Powell de "muy útil para la ampliación y fortalecimiento de las relaciones bilaterales" en la que los dos jefes militares abordaron problemas relativos a la seguridad en Europa y el mundo, así como el proceso de desarme.

NICARAGUA: El secretario general del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), Daniel Ortega, ha propuesto la creación de una "internacional revolucionaria" para "fortalecer las posiciones en favor de la paz y la democracia". Fuentes políticas informaron que Ortega se refirió a la nueva "internacional de los pueblos".

HAITI: El juicio contra el ex ministro duvalierista Roger Lafontant y otras personas acusadas del intento golpista del pasado 7 de enero comenzará el próximo 29 de julio, confirmó ayer lunes el juez haitiano Arnold Charles. Charles, que se mostraba preocupado por la seguridad de los miembros del jurado, indicó que tiene asignado el caso contra Lafontant que intentó tomar el poder el pasado 6 de enero, en una gestión que fracasó en la mañana del día siguiente.

Campana 1991-92

Periodos hábiles de caza y vedas especiales

La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, ha fijado los periodos hábiles de caza y las vedas especiales para la campaña 1991-92. Mediante esta orden se regula la caza de las especies de mayor y menor, las medidas complementarias de protección a la caza, las limitaciones y excepciones con carácter provincial y la protección de la fauna silvestre.

CAZA MENOR

Los periodos hábiles para la caza menor oscilan entre el cuarto domingo de octubre hasta el último domingo de enero.

Por especies, queda autorizada la caza del zorro, del conejo, liebre, perdiz roja, codorniz, colín de Virginia, colín de California, faisán, becada, tórtola común, paloma torcaz, paloma bravía, paloma zurita, estornino pinto, estornino negro, zorzal común, zorzal charlo, zorzal alinoso, zorzal real, urraca, grajilla y corneja.

Durante los periodos hábiles de caza menor, en los terrenos cinegéticos de aprovechamiento común, el ejercicio de la caza queda limitado a jueves, domingos y festivos.

En la caza de la liebre con galgo queda prohibida la utilización de armas de fuego, así como la acción combinada de dos o más grupos de cazadores.

En cuanto a la caza de las palomas migratorias en pasos tradicionales, estará permitida desde el último domingo de septiembre hasta el último domingo de noviembre. Los puestos de tiro, tanto aislados como en línea, serán fijos y habrán de estar emplazados en las cumbres de las cordilleras o en zonas altas de sus laderas.

La caza de perdiz con reclamo queda prohibida en toda la comunidad.

CAZA MAYOR

Desde el segundo domingo de

HOCKEY SOBRE PATINES.—MUNDIAL

10-0: Fácil victoria de España ante Suiza

Braga (Portugal).— España logró ayer una fácil victoria sobre la selección de Suiza, por 10-0, en la tercera jornada de la fase de clasificación del Campeonato del Mundo, que se disputa en Portugal. Los jugadores españoles estuvieron más pendientes del partido de hoy frente a Italia, en el que se juegan el primer puesto del grupo A, que en el flojo rival que ayer tuvieron enfrente.

La salida a la pista de Rovira dio mayor profundidad al ataque español, que había marcado un gol a los cuatro minutos, por medio de Santi Carda, que fue la figura del partido. Al final, dada la diferencia existente entre ambas selecciones, Carlos Truyols, seleccionador nacional, dio entrada a todos los jugadores, en lo que más parecía un entrenamiento que un partido oficial.—Efe.

octubre hasta el tercer domingo de febrero se permite la caza del jabalí, ciervo, gamo y lobo; el corzo podrá ser cazado desde el segundo domingo de septiembre hasta el primer domingo de noviembre; el rebeco, desde el segundo domingo de septiembre hasta el último domingo de noviembre y la cabra montés y muflón, desde el 1 de octubre hasta el 1 de diciembre.

MEDIDAS DE PROTECCION A LA CAZA

Con objeto de evitar aprovechamientos abusivos mediante la

celebración de monterías, con un número elevado de puestos en manchas cada vez más reducidas, sólo podrá autorizarse en una misma temporada cinegética la realización de una montería o tres ganchos por cada 500 hectáreas de terreno acotado.

Se prohíbe matar en todo tiempo a las hembras de las especies de ciervo, gamo, corzo, muflón y cabra montés, así como la de rebeco y jabalí seguida de cría. Igualmente queda prohibida la caza de las crías de las especies antes citadas.

Asimismo no se autoriza la uti-

lización de cartuchos de perdigones, para la caza mayor, las armas de aire comprimido y rifles calibre 22, además de armas automáticas, la utilización de redes japonesas (invisibles) para la captura de cualquier clase de aves y el uso y colocación de cebos envenenados quedan igualmente desautorizados.

LIMITACIONES Y EXCEPCIONES

Queda prohibida la caza del corzo en terrenos cinegéticos de aprovechamiento común, al igual que el ejercicio de toda clase de

caza en los montes de utilidad pública "El Pinar de la Mata" de Santa María de la Alameda y "Pinares Clanos", propiedad de la comunidad de Segovia, en el término municipal de Peguerinos.

En nuestra provincia la caza del corzo sólo podrá efectuarse mediante la modalidad de rececho.

PROTECCION DE LA FAUNA SILVESTRE

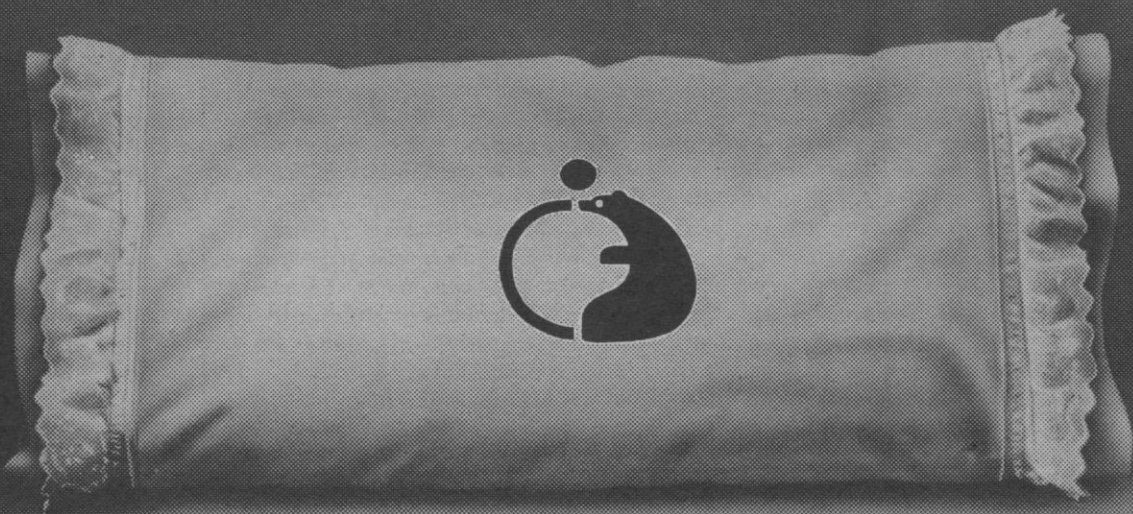
Esta orden recoge claramente la protección de los animales silvestres a los que no se podrá dar muerte, fuera de los periodos reglamentados y únicamente con los métodos autorizados.

En esta disposición se establece un estatuto de protección del oso pardo y se aprueba el Plan de Recuperación de la citada especie.

22 EMISION

CEDULAS HIPOTECARIAS

LA INVERSION PARA DORMIR TRANQUILO



Si le interesa una inversión que no le quite el sueño, no le dé más vueltas.

Olvídense de soluciones que por su complejidad pueden convertirse en una auténtica pesadilla. Elija la forma más sencilla, segura y rentable. Invierta en la nueva Emisión de Cédulas Hipotecarias de la Caja de Madrid, le ofrecen un gran interés. La inversión para ganar y dormir tranquilo.

CARACTERISTICAS DE LA EMISION	
Nominal de cada Título	100.000 Pesetas
Interés Nominal	10,25% (Tipo de interés efectivo anual 10,51%)
Tipo de Emisión	A la Par, sin gastos
Amortización	3 Años
Pago de Intereses	Semestral (Los días 10 de Febrero y 10 de Agosto de cada año)
Garantía	La de la Caja de Madrid
Gran Liquidez	

SENCILLAS

SEGURAS

RENTABLES



CAJA DE MADRID

RBE nº 580/91

TENIS.— El Lord Winston's, el primer challenger español

Con 100.000 dólares, está entre los 16 de mayor dotación mundial

Su categoría es comparable a los de Méjico, Río de Janeiro, Helsinki...

No se trata de hablar de triunfalismos ni de protagonismos absurdos. Más bien, y en este concreto caso, escribimos sobre cuestiones tangibles y realidades que se ven.

Para los que desde el año 1986 hemos seguido la evolución del torneo Lord Winston's, en el que --por cierto--, muy pocos creyeron que podía llegar tan lejos, no podemos reflejar otra realidad que no sea la del esfuerzo y trabajo constante de sus organizadores. Si Pedro Muñoz no hubiera encontrado una persona con el dinamismo y capacidad de trabajo de Javier Martínez, las cosas del torneo, su proyección, no habría podido llegar tan lejos. Pero el director del torneo, al que el tenis le apasiona, tuvo la feliz idea de dejar trabajar con libertad a Javier y al tandem, no sin esfuerzo y quitando como podían los problemas que nacían, incluso, dentro de la casa, consiguieron, en tan sólo cinco años, algo por lo que están "negociando" otros que llevan la "tira de años" intentándolo.

El torneo de la Estación de El

torneo tuvimos ocasión de comentar en distintas ocasiones, con la propia organización, la posibilidad de entrar en la ATP o continuar por el camino de exhibiciones. Las dudas eran grandes. Había que aumentar la dotación económica y las muchas dificultades que hasta ese momento habían tenido para encontrar ayudas no les permitían dar el paso sin el pequeño temor de pensar en lo que habría "al otro lado". Fueron las conversaciones de Pedro Muñoz y Javier Martínez, con personas muy vinculadas a los torneos ATP, entre los que estaban grandes jugadores españoles, los que les convencieron de que el paso era necesario darle. El tenis, profesionalizado hasta la médula, no va a dejar espacios libres para que sus grandes figuras asistan a exhibiciones. El dilema del Lord Winston's, por tanto, estaba servido. O continuar en su inicial estructura y correr el riesgo de no encontrar jugadores de élite, con lo que el torneo iría languideciendo poco a poco, o dar el paso ATP

y Sevilla, 25.000. Es decir, que en su primer año, en la presentación oficial, el Lord Winston's alcanza la cotización más alta en lo económico de la cadena de los torneos que la ATP Tour tiene en España, al tiempo que con esos datos económicos se sitúa entre los 16 torneos del mundo en cuanto a dotación, estando equiparada su categoría a torneos que se celebran en Méjico, Río de Janeiro, Venecia,

fue de forma improvisada. Sólo teniendo como base la seguridad de lo que se iba a realizar existía un tono de credibilidad que acompañaba al torneo en todas y cada una de sus metas. Y dentro del contexto hoy ya podemos asegurar dos noticias: en orden a la televisión que la final será televisada en directo por Tele Madrid. La segunda nos afecta a nosotros. A este medio informativo diario

que es "EL ADELANTADO", ya que será el diario oficial del torneo con publicación de un suplemento extraordinario dedicado íntegramente al torneo y a lo largo de los ocho días de duración del mismo. La credibilidad se demuestra con todo un contexto de actividades y la organización de Lord Winston's busca iniciativas para ponerlas en práctica.

J.M.ª



Espinar ha ido creciendo en todo. Su mejor ventana al exterior ha sido la seriedad con las que se hicieron las cosas. Las promesas se han cumplido siempre y las grandes figuras del tenis español, con otras del panel suramericano, pasaron por unas pistas y unas instalaciones, las de la Urbanización Río Moros, que han ido creciendo en todo y para mejor.

¿Va a ser más fácil organizar el torneo a partir de la entrada en la ATP? Opino que va a ser diferente. La organización va a tener ahora más posibilidades de maniobra en la búsqueda de más amplias dotaciones económicas. No habrá de dedicarse tanto a la búsqueda de jugadores-estrella ni a la firma de sus correspondientes contratos de exhibición. Eso es algo que la corresponde a la Asociación de Tenis Profesional. El objetivo de la organización, objetivo que no es de ahora, es poder obtener un Grand Prix en pista rápida. Algo que en estos momentos le falta al tenis español y que significaría todo un gran revulsivo para este deporte en España.

EN EL CAMINO

En las dos últimas ediciones del

y buscar con ello la proyección de futuro.

Aquellos que están en el mundo del tenis-organización saben las no pocas "pegas" que los directivos de la ATP para dar una plaza en su "cadena" de torneos Challenger. No es de extrañar la sorpresa que algunos se llevaron cuando vieron que la organización Lord Winston's a pocos meses de presentar su proyecto, la petición era acogida por la ATP. Era la clara muestra de que la labor que hasta ese momento se había realizado en las pistas de la Urbanización Río Moros, en la localidad segoviana de la Estación de El Espinar, tenía sentido y estaba a la altura organizativa que exige la Asociación.

NO QUEDARSE EN LAS RAMAS

En España, y con ello no hacemos más que reflejar la realidad, existen tres torneos challenger. Los tres tienen una larga trayectoria, pero económicamente se han quedado por detrás del que se organiza en Segovia. Salou, que es el de mayor dotación, tiene 75.000 dólares; Zaragoza, 50.000

Estambul, Bucarest o Helsinki. No hace falta buscar más objetivos para comprender lo que a nivel de tenis internacional ha conseguido Segovia a través del Lord Winston's.

Claro que el reto no hizo más que comenzar. Desde hace un par de ediciones, instituciones segovianas como Diputación, Ayuntamiento de El Espinar, Caja Segovia y la propia Junta, comenzaron a prestar su colaboración con el torneo. Se dieron cuenta que, no sólo a nivel deportivo, también en lo turístico el torneo podía ser interesante para Segovia. No se equivocaron. Pero el momento de pararse aún no ha llegado. Se necesita creer que el torneo puede llegar más lejos. Que Segovia necesita de estas iniciativas para no quedarnos siempre en lo mismo. Que es necesario, incluso, un estudio que a nivel turístico pueda tener con la presencia en una parte de nuestra provincia de aficionados al tenis que, demostrado está, son un número muy importante. Para llegar a ello, repito, es necesario creer en el torneo. En lo que hay detrás de él, en lo que busca...

Pese a que pudiera parecerlo, nada de lo que se hizo en el torneo



El mejor torneo de España en pista rápida

Lord Winston's

TROFEO SPACIO 2.000

ARQUITECTURA MODULAR

Del 3 al 11 de agosto
Estación de El Espinar (Segovia)

PELOTA OFICIAL

penn **rox** **isostar**

caja segovia CLUB NAUTICO «NAYADE»

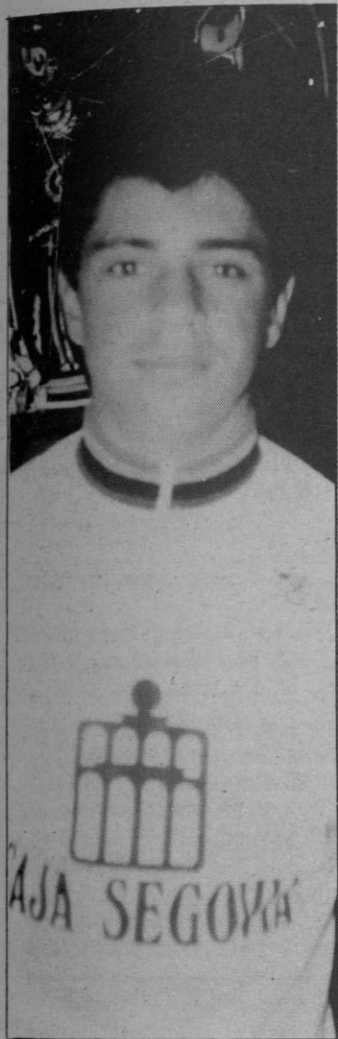
as **coca-cola** **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** **KNIGHT SECURITY**

YAMAHA **ESTUSA** **RANK XEROX** **TITTO BLUNI**

Lord Winston's RESTAURANTES

CICLISMO

Berbel, segundo en el Trofeo Castellano-Leonés



Juan A. Berbel
(Foto: José María Heredero)

El corredor segoviano Juan Antonio Berbel Fernández ocupa la segunda posición en la clasificación general del IV Trofeo de Castilla-León, en la categoría de cadetes de segundo año, tras haberse establecido la puntuación en la segunda prueba puntuable, en Almazán, y en la tercera, disputada en Burgos. En ambas pruebas logró Berbel puestos destacados, lo que le ha valido situarse en la privilegiada segunda plaza, a tan

Carlos de Vicente ganó en Nava de la Asunción

El corredor de la Escuela C.C. Navas de Oro, Carlos Vicente se adjudicó el I Trofeo Pub Élite-Disco Bar El Puerto de Nava de la Asunción, organizado por el club ciclista Navas de Oro.

CLASIFICACIONES

Infantil

1. Carlos de Vicente (E. C. C. Navas de Oro).
2. Mariano Lázaro (E. M. Kalorsa).
3. Francisco Perlado (E. C. C. Caloco).

Alevín

1. Emilio García (E.C.C. Caloco).
2. Julio César Correa (E. C. C. Navas de Oro).
3. Julio López (E.C.C. Caloco).

Principiantes

1. Iván Gilmartín (E.M. Kalorsa).
2. Daniel Casado (E. C. C. Navas de Oro).
3. Iván Melero (E.M. Kalorsa).

Valero

sólo doce puntos del líder, el vallisoletano Jesús Martínez.

CLASIFICACION:

- 1.— Jesús Martínez (El Gran Cardenal), Valladolid, 136 puntos.
- 2.— Juan Antonio Berbel Fernández (Caja Segovia), Segovia, 124.
- 3.— David Martínez (Quesos Entrepinares), Valladolid, 109.
- 13.— Antonio Rubio Palomo (Optica Damián), Segovia, 56 puntos.
- 17.— Alberto David Fernández Hurtado (Caja Segovia), 47 puntos.
- 22.— Antonio Martín Rodríguez (Optica Damián), Segovia, 37.
- 45.— José Luis Escobar Benito (Optica Damián), Segovia, 20.
- 46.— Jaime Díez Franco (Optica Damián), Segovia, 20.
- 47.— Miguel Angel Piñuela Ayuso (Caja Segovia), 20.

EQUIPOS:

- 1.— El Gran Cardenal, 290 puntos.
- 2.— Quesos Entrepinares, 285.
- 3.— Dulciora, 235.
- 8.— Caja Segovia, 170.
- 9.— Optica Damián, 170.

RICARDO AGUILAR, EL MEJOR JUVENIL SEGOVIANO

El segoviano del equipo J.J. Renault-Navas de Oro, Ricardo Aguilar Muñoz, ocupa la décima plaza en la clasificación general del IV Trofeo Castellano-Leonés, en la categoría de cadetes de primer año, tras la disputa y puntuación en la tercera prueba. Lidera la clasificación el palentino Jesús Tabera. Que los segovianos no ocupen mejores posiciones es debido a que no han tomado parte en algunas de las pruebas puntuables.

CLASIFICACION:

- 1.— Jesús Tabera Escudero (Manchón), Palencia 109 puntos.
- 2.— Jorge Pita Gutiérrez (Intermán), Valladolid, 99 puntos.
- 3.— Eduardo del Estal Aramburi (Cadalsa), Valladolid, 92.
- 10.— Ricardo Aguilar Muñoz (J.J. Renault-N. Oro), Segovia, 50.
- 16.— Alejandro Gómez González (Melero-Tyndall), Segovia, 32.
- 27.— Iván Pozo Sanz (Melero-Tyndall), 32.
- 28.— Roberto Galindo Ortiz (Melero-Tyndall), 32.
- 29.— Mario Martín Moreno (Melero-Tyndall), 32.
- 32.— Laurentino Martín Conde (J.J. Renault-Navas de Oro), 32.
- 33.— David Tejero Yusta (J.J. Renault-Navas de Oro), 32.

EQUIPOS:

- 1.— Manchón, 280 puntos.
- 2.— La Brasileña, 260.
- 3.— Cadalsa, 250.
- 9.— J. J. Renault - Navas de Oro, 160.
10. Melero-Tyndall, 90.



Juanín, el mejor aficionado de la temporada, junto al veterano Pitano

Juanín y Oscar González, los mejores aficionados en el Trofeo Atalaya

Juan García Arcones, en aficionados de 1.ª, y Oscar González Arranz, en aficionados de 2.ª, ocupan las primeras posiciones en el IV Trofeo Atalaya, tras la disputa y puntuación de ocho pruebas, entre los aficionados de 1.ª, y de nueve entre los de segunda, estando incluidas en éstas la pasada Vuelta a Segovia.

CLASIFICACIONES:

Aficionados de 1.ª

- 1.— Juan García Arcones (Portland - Iberia - Bosch), 208 puntos.
- 2.— Joaquín Migueláñez Arribas (Cropusa), 59.
- 3.— Alfonso Higuera Rodríguez (Venta Magullo-La Pecos), 33.
- 4.— Juan Antonio Velasco

Arahuetes (Transportes Ochoa), 28.

- 5.— Salvador Berbel Fernández (Venta Magullo-La Pecos), 10.

Aficionados de 2.ª:

- 1.— Oscar González Arranz (Cadalsa), 72 puntos.
- 2.— Antonio Ismael Sanz

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

UNIVERSIADA: La selección española femenina de baloncesto consiguió ayer un nuevo triunfo sobre Canadá (81-74) y con ello el pase a la final de la Universiada y, al tiempo, una medalla que será al menos de plata. Para convertir la plata en oro de-

berá vérselas mañana miércoles con Estados Unidos, el equipo más temido del campeonato y que llega a la final, como España, imbatido.

TENIS: Resultados de la primera jornada de la Copa Federación de Tenis, competición anual femenina por selecciones nacionales, que se disputa este año en la localidad inglesa de Nottingham. Indonesia, 3; Yugoslavia, 0.

Canadá, 2; Dinamarca, 1. Polonia, 2; Francia, 1. URSS, 3; Paraguay, 0. Australia, 2; Japón, 1. Bulgaria, 3; Hungría, 0. Finlandia, 3; Rumania, 0. China, 3; Brasil, 0.

NATACION: Martín López Zubero destacó ayer en una floja primera jornada de los Campeonatos de España de Verano, que se disputan en la Ciudad Condal, al vencer la prueba de 200 metros espalda con un crono de 55.42, nueva plusmarca de los Campeonatos y cuarta mejor marca mundial del año.

FUTBOL: Real Madrid, Athletic de Bilbao, Real Sociedad, Oviedo y Deportivo de la Coruña realizaron ayer sus respectivas presentaciones antes de comenzar la pretemporada.

RALLY: Hoy comienza el Rally de Argentina, octava prueba puntuable para el Campeonato del Mundo, en el que la atención volverá a centrarse en el español Carlos Sainz y el finlandés Juha Kankkunen, primero y segundo en la general.



Pablo Gonzalo

CICLISMO.— Campeonato cadete de Castilla y León Victoria de Pablo Gonzalo

CARLOS A. LAZARO

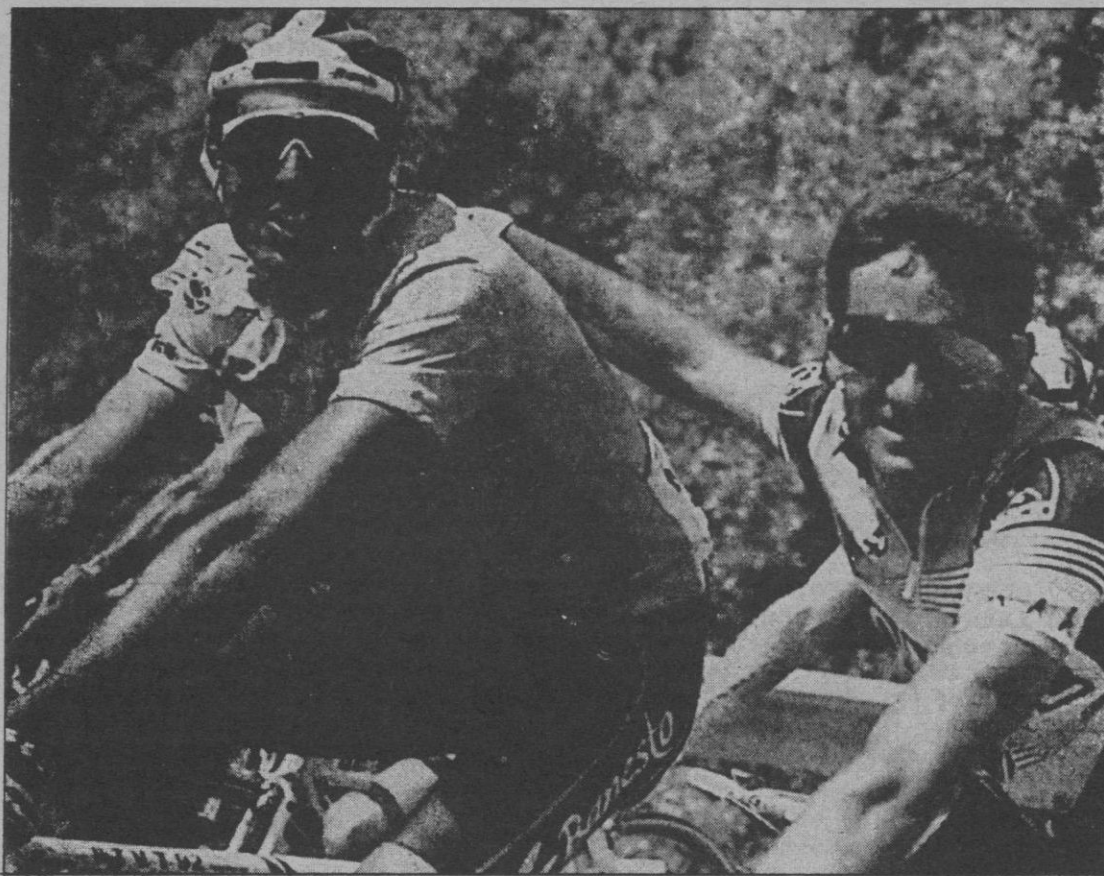
La Asociación Ciclista Zamorana organizó el Campeonato de Ciclismo de Castilla y León para cadetes de primer año. La prueba se corrió: Zamora, Arsenillos, Casaseca, Gema, El Piñero, Venialbo, Moraleja y de nuevo meta en Zamora, con un recorrido de 52 kms.

Se dieron cita 82 corredores pertenecientes a los siguientes equipos: Manchón de Palencia, Cadalsa de Valladolid, Danisa de Villamurriel, J.J. García Martín, Renault de Nava, Samy-Romar de Valladolid, Internán de Tordesillas, Talleres Valderrama de Burgos, Carlos Melero de Segovia y La Brasileña.

Pablo Gonzalo Delgado del J.J. García Martín Renault de Nava, acompañado por Merino, de La Brasileña, efectuaron la escapada nada más salir de meta; en el km. 6, Pablo deja a su compañero de escapada y cubre todo el trayecto en solitario hasta llegar a la meta.

CICLISMO.—TOUR'91

Induráin salvó una difícil situación y Lietti obtuvo la tercera victoria consecutiva para el Arioste



TELEFOTOEFE

Melchor Mauri, a la derecha, bromea con Miguel Induráin

Gap (Francia).— El corredor español de Banesto Miguel Induráin continúa de líder, después de

salvar ayer una difícil situación tras la escapada de Bugno, Chiappucci y Fignon, que llegaron a te-

ner un minuto de ventaja. La victoria fue para el italiano Marco Lietti, que consiguió el tercer triunfo consecutivo para su equipo, el Arioste. El norteamericano Greg Lemond atacó en los últimos kilómetros y arañó 26 segundos al navarro.

El ganador rodó a 35,183 kilómetros a la hora y tardó seis horas, seis minutos y 39 segundos en recorrer los 215 kilómetros de que constó la decimosexta etapa, disputada entre Ales y Gap. Segundo fue el estadounidense Greg Lemond, que entró a dos segundos del ganador y en tercera posición se clasificó el italiano Maurizio Fondriest, que cruzó la pancarta de llegada a 19 segundos de su compatriota y compañero de equipo.

El Arioste, que también ganó la contrarreloj por equipos, se ha convertido en el conjunto que más victorias ha conseguido en este Tour de Francia, cuatro en total, una más que el Carrera italiano y que el RMO francés.

La etapa discurre de una manera muy relajada en su primera mitad y los 170 corredores que tomaron la salida en Ales se tomaron tres horas para cubrir los primeros noventa kilómetros del trayecto.

Con antelación, en la línea de salida se corrió el rumor de la posible retirada del estadounidense Greg Lemond, que tardaba en llegar y que no se presentó en el control de firmas.

El norteamericano tiene problemas en sus pies, pero tomó la salida e incluso se permitió dar un pequeño aviso al pelotón, entrando clasificado en el segundo puesto de la etapa y recortando en veintiseis segundos la diferencia que le saca Miguel Induráin, líder de la carrera.

PROBLEMAS PARA INDURAIN

La etapa no se comenzó a mover hasta después del paso del puerto de Saint Andre, de cuarta, que fue coronado en primer lugar

por el francés Thierry Claveyrolat, del RMO.

En la bajada del mismo se le unieron los italianos Gianni Bugno y Claudio Chiappucci, los holandeses Gert Jan Theunisse y Steven Rooks, el belga Johan Bruyneel, el español Alberto Leizaola y los franceses Laurent Fignon y Fabrice Philipot, este último compañero de equipo de Induráin, para controlar la escapada.

El grupo llegó a tener un minuto de ventaja y a partir de ese momento comenzaron a tirar los hombres del Banesto, con Pedro Delgado a la cabeza, que hizo un excepcional trabajo, y los corredores de los equipos españoles Once, Clas y Seguros Amaya, especialmente este último, que colaboraron de forma importante para impedir la fuga. Así, en el kilómetro 198, la escapada llegó a su fin e Induráin salvó una situación muy delicada.

Acto seguido saltó Greg Lemond y poco después se le unió Lietti y a falta de cinco kilómetros para la llegada, la ventaja del dúo era de 29 segundos. Esta diferencia se mantuvo prácticamente hasta la recta final, en donde Lietti apretó a fondo y se hizo con el triunfo de etapa.

CLASIFICACIONES

Etapa

1. M. Lietti (Arioste), 6:06:39
2. G. Lemond (Z), a 02
3. M. Fondriest (Panasonic), a 19

4. J. C. Colotti (Tonton), a 21
5. D. Cassani (Arioste), m.t.
6. P. Anderson (Motorola), m.t.
7. F. Vichot (Castorama), m.t.
8. G. De Vries (Buckler), m.t.
9. E. Chozas (ONCE), m.t.
10. G. Rue (Helvetia), 28

General Individual

1. M. Induráin (Banesto), 75:39:36
2. Ch. Mottet (RMO), a 3:00
3. G. Bugno (Gatorade), a 3:10
4. C. Chiappucci (Carrera), a 4:06
5. G. Lemond (Z), a 4:42
6. L. Fignon (Castorama), a 5:52
7. L. Leblanc (Castorama), a 6:52
8. A. Hampsten (Motorola), a 7:25
9. E. Chozas (Once), a 13:04
10. M. Fondriest (Panasonic), a 14:25
12. P. Delgado (Banesto), a 16:30
31. M. Lejarreta (Once), a 35:43
34. P. Ruiz-Cabestany (Clas), a 37:57
41. A. Fuerte (Once), a 43:47
48. M. Mauri (Once), a 48:05
65. I. Gastón (Clas), a 57:23

Equipos

1. Banesto, 227.17:02
2. Castorama, 227.28:41
3. Z, 227.49:45

Montaña

1. C. Chiappucci (ITA), 176 puntos
2. A. Hampsten (USA), 128
3. L. Leblanc (FRA), 109.

CON LA VISTA EN EL TOUR

LA "CAMPANA" LES SALVO DEL K.O.

Las justificaciones que ofreció Induráin una vez concluida la etapa de ayer, decimoquinta del Tour, no son de convencer. Si se tienen fuerzas, y al parecer a él no le faltan, donde debe de estar un líder siempre es en el lugar donde se cuecen los ataques. Donde se colocan los que buscan lo positivo. Ayer, Induráin y Banesto, con la salvedad de Fabrice Philipot, dieron la ingrata impresión de estar poco atentos. Luego, cuando el panorama le vieron negro, la solución hubieron de tomarla, en principio, dos compañeros del líder: Pedro Delgado que se dio la gran paliza para ayudar a su compañero, Abelardo Rondon, que es la única ocasión en la que le vimos colaborar de manera positiva y eficaz, y determinados corredores españoles, tanto del Amaya, que dirige Javier Minguéz, como del Clas Cajastur, que tiene como director a Juan Fernández. El susto, gracias a estas colaboraciones, se quedó en eso. Pero estuvieron al borde del K.O., en una etapa en la que nadie —al menos algunos corredores de Banesto—, pensaba con problemas.

Quien salió más beneficiado en la escapada de unos y de la paliza por "cazar" de otros, fue "águila" Lemond. Quizás no tuvo fuerzas para marcharse cuando lo hicieron Fignon, Bugno y Chiappucci, pero cuando comprobó que el pelotón se relajaba con la integración, sacó a relucir su genio y en un esfuerzo, para mí testimonial, aunque restara 26 segundos a Induráin, se marchó decidido a intentar algo positivo. No ganó en la línea de meta porque ahí sí demostró que no está fino, y hubo de ceder ante el italiano Marco Lietti. Su equipo, el Arioste, es uno de los que más cosas positivas está sacando de este Tour. Pero no se lo deben a nadie. Los hombres que dirige Alfio Vandi, saben estar en el lugar exacto en el momento oportuno.

En la etapa que se está disputando hoy sí que se va a ver hasta donde se han limitado en estos días anteriores las fuerzas de unos y otros. Bugno y su "amigo" Chiappucci, van a salir a "morder". Les quedan muy pocas ocasiones para atacar al líder y en una etapa corta como la que se está disputando, y otra muy larga, la de mañana 249 kilómetros, cinco puertos y con final en Morzine, van a sacar todas sus fuerzas. La respuesta del líder y, también, de su equipo debe de estar a la altura que impongan los corredores italianos. Sin olvidar, sería absurdo hacerlo, a Mottet o Fignon. El ciclismo y los muchos seguidores que tiene, van a vivir jornadas de emoción y claro interés. A mí me da la impresión de que Pedro Delgado va a ser uno de los protagonistas principales en estas dos etapas.

J.M.ª

CICLOTURISMO

Gran participación en la III Marcha Nacional "Ruta de los Castillos"



Cicloturistas de La Biela en una de las múltiples marchas en las que participan

El domingo se realizó la III Marcha Cicloturista Nacional "Ruta de los Castillos", organizada por el club cicloturista "La Biela", en la que participaron 132 corredores de Madrid, Orihuela, Vitoria, San Sebastián, Palencia y Segovia.

En medio de un gran ambiente, la marcha discurre con normalidad gracias al excelente trabajo realizado por la organización, que aunque apenas contó con la presencia de la Guardia Civil —tan sólo en el cruce de Carbonero—, cubrió perfectamente todos los puntos conflictivos del itinerario (cruces, intersecciones, señalizaciones, etc.), así como las incidencias propias de la marcha (las típicas caídas), que fueron solventadas de inmediato por las asistencias médicas del club cicloturista "La Biela".

Siguiendo el horario previsto, a las ocho de la mañana se dio la salida en la Plaza de la Artillería para continuar por La Lastrilla, Roda de Eresma, Carbonero el Mayor, Constanza, Navas de

Oro hasta llegar a Coca (kilómetro 53), donde estaba situada la parada de 30 minutos y el avituallamiento, en el que la organización repartió entre 1.200 y 1.300 botellas de agua a los participantes. En esta localidad, la expedición fue recibida por el alcalde y la presidenta del club de jubilados.

Transcurrido el tiempo de descanso, la marcha se reanuda en dirección a Nava de la Asunción, Santa María de Nieva, Puente Uñez. En el santuario de La Fuencisla, kilómetro 100, la carrera se reagrupó para entrar en Segovia por la Cuesta de los Hoyos hasta la meta, situada en el Azoguejo.

Si al principio hemos reflejado la escasa colaboración de la Guardia Civil, no podemos decir lo mismo de la Policía Local y Cruz Roja, que cubrieron la carrera desde La Fuencisla hasta la Plaza de Artillería.

Los familiares y acompañantes de los corredores pudieron seguir el desarrollo de la marcha en los vehículos de la organización, contribuyendo con ello a crear un ambiente agradable y festivo.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 429959.

NAVE en Segovia tiempo indefinido. Teléfono 422719.

SANTANDER. Apartamento nuevo (Peña Castillo). Camareal, cerca playas, 1 habitación, salón, garaje individual cerrado, calle. Hasta 31 julio. Precio especial. 942 / 273054 - 339377.

ALQUILO habitación señorial, derecho a cocina. Ezequiel González, 9 - 4.º D.

PISO 4 dormitorios, garaje y trastero, a estrenar, calle Vargas, 24. Teléfono 423085 (horas comida o noche).

SE ALQUILA apartamento en Benidorm playa de Levante, cuatro camas, agosto y septiembre 435539 mañanas, 435579 noches.

ALQUILO piso. Razón: Tienda muebles usados (frente Banco de España).

ALQUILO piso amueblado. Cocina completa, con electrodomésticos. 3 dormitorios dobles. 2 baños. Mobiliario seminuevo. Lámparas. Cortinas. Todo perfecto estado. Garaje. Teléfono 440312.

ENSEÑANZA

CONTABILIDAD financiera, costes, matemáticas financieras, por licenciado en empresariales. Teléfonos 436970 y 420431.

MATEMATICAS, física, química, para EGB, BUP, COU, por profesora titulada. Teléfonos 436970 y 420431 (José Zorrilla).

GANADOS

VENDO 50 ovejas de vida, merinas. Jesús Hernansanz. Losana de Pirón.

PERDIDAS

PERDIDO perro boxer, canela, responde por Bilbo. Zona La Granja-Navacerrada. Se gratificará. Teléfonos 430608 y 91/2550514.

TRABAJO

CARTONAJES ERESMA, S.A., necesita conductores para camiones y trailers, con experiencia. Teléfono 490093.

BOLSA UNIVERSITARIA necesita Srtas. estudiantes cuidar niños-ayudar casa. Julio-agosto. Sierra-playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

NECESITO chica o ayudante de cocina, temporada verano, buen sueldo. Teléfono 540016. Sepúlveda.

SE NECESITA técnico en maquinaria de hostelería cualificado. Teléfono 942/676150.

SE NECESITA técnico de electrodomésticos con experiencia. Teléfono 942/676054.

PERSONAL masculino o femenino de 16 a 25 años. Preferible carnet conducir, jornada 8 horas, lunes a viernes, durante 9 meses. Interesados llamar teléfono 506376.

NECESITO contable por las tardes, con mucha experiencia. Apartado de Correos 220 Segovia.

NECESITO señora fija para atender señora sola. Teléfonos 434246/432446.

SE NECESITA auxiliar administrativo, jornada completa. Teléfono 431252.

BUSCO personas con experiencia en venta directa. Acepto organizaciones. Producto de máxima aceptación en el mercado mundial. Laborables de 10 h. a 13 h. Teléfono 918-213976.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turlamos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladrada, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

TRASPASOS

TRASPASO tienda de ropa por no poder atender. Teléfono 435822 (llamar desde 9 noche).

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

OCASION: Mercedes 300, moderno. Estado impecable. Blanco. Toda prueba. 983/354455.

SE VENDE Volkswagen Polo Clasic, SG-0968-E. Teléfono 570463.

VENTAS

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

VENDO chalet a estrenar en Torrecaballeros. 3 dormitorios. Jardín privado. Piscina y tenis. 12.990.000. Facilidades. Teléfono 440312.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661 (horas oficina).

MOTOSEGADORAS Bertolini y motores Lombardini para toda clase de motosegadoras. Repuestos originales. Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 500045.

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina Telf. 430661.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. A partir de 7.900.000 pesetas. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

SE VENDE piso, con jardín, a pocos kilómetros de Segovia. Teléfonos 433121 y 431025 (hasta 10 noche).

EN TORRECABALLEROS

- 3 magníficos y únicos chalets adosados.
- Superficie 230 m² construidos.
- Calefacción y agua caliente individual.
- Piscina, barbacoa, zonas ajardinadas, antena parabólica, pre-instalación hilo musical.

INFORMA Y VENDE:

MIGUEL TOVAR (A.P.I.) E. González, 6

43 59 50 ☎ 43 54 61

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquila, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR: Vende local La Albuera, 53 m², totalmente acondicionado.

TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios, Vía Roma, garaje estrenar.

TOVAR: Alquila local Santo Tomás. 175 m². Amplia fachada.

TOVAR: Vende piso zona antigua. 6 dormitorios, garaje. Amplias vistas.

TOVAR: Últimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR: Vende piso 165 m². 4 dormitorios, garaje, trastero, construcción.

TOVAR: Vende piso 5 dormitorios, Ctra. Trescasas, trastero, garaje, estrenar.

TOVAR: Alquiler oficinas, Azoguejo, Fernández Ladrada, calle Real, distintas superficies.

TOVAR: Alquila local calle Roble, 200 m., hace esquina; véalo.

TOVAR: Vende local La Plata, 122 m., idóneo almacén.

TOVAR: Vende locales José Antonio, desde 113 m. Facilidades pago.

TOVAR: Alquila bar restaurante, zona El Carmen, completamente instalado; infórmese.

TOVAR: Alquila local Ezequiel González, 340 m., esquina, amplia fachada.

TOVAR: Vende chalet Ortigosa, 6 dormitorios. Piscina. Parcela 1.200 metros.

TOVAR: Vende piso Santo Tomás. 4 dormitorios, trastero a estrenar.

TOVAR: Vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje todo exterior.

43.59.50 ☎ 43.54.61



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



VENDE PISO

URB. LA CALANDRIA (La Granja)

- 78 m². 2 dormitorios.
- Inmejorable estado.
- Exterior.

¡8.500.000!

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 80 m². 3 dormitorios. Perfecto estado. Muy luminoso. Sólo 7.000.000.

HABITAT: PLAZA MAYOR. 151 m². 3 dormitorios. Gran calidad. A estrenar. Único.

HABITAT: JUAN BRAVO. 105 m². 3 dormitorios. Totalmente rehabilitado. Segundo exterior. OPORTUNIDAD.

HABITAT: VELARDE. 102 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Garaje doble. Jardín.

HABITAT: CALLE SORIA (La Albuera). 92 m². Planta cuarta exterior. Terraza. Mejoras. Económico.

HABITAT: CALLE ROMERO. 102 m². 3 dormitorios. Entrega un año. Gastos centrales. Garaje.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 110 m². 3 dormitorios. A estrenar. Exterior. Facilidades.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 85 m². 3 dormitorios. Garaje. Muy económico. Infórmese.

HABITAT: EL SALVADOR. 90 m². 3 dormitorios. Muchas mejoras. Planta cuarta exterior. Vistas.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 108 m². 3 dormitorios. A estrenar. Dúplex. Garaje y trastero. Gastos individuales.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

COMPRAS

COMPRO solar o casa para rehabilitar. Teléfono 421735.

EMPRESAS

DENOMINACION DE ORIGEN "RIAS BAIXAS"

En el transcurso de los últimos años, la zona geográfica que engloba la Denominación de Origen "Rías Baixas" ha experimentado la más rápida evolución entre todas las D. O. vínicas de España.

De unas elaboraciones exclusivamente artesanales, con vinificaciones trasnochadas que daban lugar a vinos turbios e impersonales, se ha pasado a contar con modernas bodegas, dotadas de los últimos adelantos tecnológicos (equipos de frío, depósitos de acero inoxidable...) Empresas que apoyándose en la tradición miman las uvas y cuidan primorosamente los caldos para obtener un producto de calidad óptima.

En el momento actual, bodegas de vanguardias y nuevas plantaciones de vides proliferan por todo el área adscrita a la D. O., protagonizando una auténtica revolución en la historia de la viticultura gallega.

De la uva albariño, auténtica estrella de la producción de la zona, una de las variedades blancas de más calidad de Europa, pequeña y rica en azúcar, depende el paladar de estos vinos tan singulares. Caldos secos, de aroma punzante, florales e intensamente afrutados, con un retrogusto elegante, muy fino y prolongado.

Vinos de moda, que acumulan continuas distinciones y galardones, que ocupan los primeros puestos en todas las catas, y que testimonian su presencia en las mesas de toda Europa.

MESA REVUELTA

CULTIVANDO ORQUIDEAS RARAS A BASE DE SEMILLAS

El cultivo de orquídeas raras a base de semillas ha sido durante mucho tiempo el objetivo de muchos horticultores de todo el mundo. Muchas especies europeas han sido criadas de semillas utilizando nutrientes, o mediante cultivo de tejidos. No obstante, estos métodos no son apropiados para las especies más raras. Ahora, sin embargo, unos botánicos del Proyecto Sainsbury de Conservación de las Orquídeas pertenecientes a los Reales Jardines Botánicos de Kew, Londres, están promocionando con gran éxito ejemplares raros de orquídeas procedentes de semillas, incluyendo la orquídea verde alada (orchis papilionacea).

Se cree que una de las razones

por la cual las orquídeas son tan raras se debe a que, aunque sean esparcidas ampliamente las semillas parecidas al polen, solamente aquellas que se posan en lugares donde el terreno contiene el tipo exacto de hongo podrán germinar y crecer. A diferencia de otras semillas, éstas no almacenan alimentos, o endospermas, para iniciar su vida.

En su lugar forman una especie de asociación con los hongos —normalmente un hongo muy particular— que penetra en la semilla. Dentro de la semilla, el embrión comienza a digerir el hongo, obteniendo todos los nutrientes que necesita para la germinación. La orquídea no destruye el hongo, sino que desempeña un papel de anfitrión, algunas veces para toda la vida. —(G. B.)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Fraga pide ayuda para el Plan Jacobeo 93

San Lorenzo de El Escorial.— El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, dijo ayer que para un desarrollo aceptable del Plan Jacobeo 93, son necesarias inversiones de la Administración gallega, la central e incluso de la Comunidad Europea a través de sus fondos estructurales. Fraga participó en un curso sobre el Camino de Santiago, en la Universidad de Verano de El Escorial, al que finalmente no acudieron, pese a haber confirmado su asistencia, el presidente de la Conferencia Episcopal, Angel Suquía, que adujo "motivos de agenda", ni el alcalde de Santiago de Compostela, Gerardo Estevez.

A lo largo de la conferencia "La renovación del Camino de Santiago en nuestros días", Fraga se refirió al plan institucional llamado "Plan Xacobeo 93", que tiene como objetivo no sólo la adecuación del Camino de Santiago a la actualidad, sino también "impulsar el desarrollo de la región llevándola a las cotas de modernidad que el momento demanda".

Dijo que en 1993 se celebra el "Año Santo", al igual que en 1999, y señaló que, según previsiones de la Xunta, se espera que acudan a Galicia alrededor de siete millones de visitantes para el "Año Jacobeo" del 93, tanto buscando aspectos espirituales, como culturales o turísticos.—Efe.

Una cadena de accidentes "inexplicables" impide terminar la representación de una obra de teatro

Santo Domingo.— La representación de la obra teatral "Amanda", basada en la tradición religiosa afroantillana del "vudú", no pudo terminar anoche en el Teatro Nacional de Santo Domingo, debido a una cadena de accidentes "inexplicables" sufridos por varios de los actores del reparto. El "vudú", creencias sincréticas del cristianismo y las religiones que los esclavos negros africanos llevaron al Caribe, se caracteriza por ritos mágicos con efectos físicos sobre los participantes, lo que ha centrado aún más la atención sobre los accidentes.

La información fue facilitada ayer por Zoila Luna, actriz que representa a Anaisa, la Afrodita de la mitología afroantillana, quien aseguró que sufrió un "desencajamiento del hombro derecho", que le molestó durante parte de la función. El papel de Amanda, una mujer que deja a su marido por una maldición que la ata de por vida a una danza "vudú", lo hace Annissa Serra, quien presentaba anoche arañazos en el cuerpo, cuya procedencia no ha sido explicada.

Una bailarina, a la que Luna identificó como Perla, se torció un tobillo y no pudo actuar.

Josefina, una doble de Annissa Serra en el papel de Amanda y que

la sustituye en el "baile de atabales", en el que se produce la "montadera" (posesión) por espíritus, no pudo salir por un inexplicable dolor de cabeza que cesó al terminar la obra. El actor Juan María Almonte, quien hace el papel del "Negro Antonio", al desaparecer en una escena por una trampa situada en el suelo del escenario, sufrió la amputación de dos dedos, al cercenárselos la compuesta, cerrada antes de tiempo.

Almonte fue llevado a la Clínica de la Universidad Central del Este, frente al Teatro Nacional y, cuando el director musical, Valeriano Placencia, y el bailarín Héctor Hannover Regús, iban a cruzar la avenida Máximo Gómez para ver a su compañero, fueron atropellados por una motocicleta.

Antes del estreno de la obra, el 9 de mayo pasado, el periódico "El Nacional" aseguró que habían sucedido cosas "extrañas" en los ensayos de "Amanda", entre ellas que a Zoila Luna se le inflaron las venas y comenzó a llorar mientras Almonte dijo que sentía cosas raras a su alrededor.

Geovanni Cruz, el autor de la obra, contrató entonces los servicios de un psiquiatra para dar confianza a sus artistas.

Puerto Rico, escenario del XXV Aniversario del Certamen de Maja Internacional

Isla de Puerto Rico.— Con la calurosa acogida y total beneplácito de las autoridades de esta maravillosa isla bañada por el Caribe, y con la total cooperación de la Asociación Goya Internacional con base en España, va a tener lugar este año la XXV edición del Certamen de Belleza y Excelencia Maja Internacional correspondiente a 1990/91. Será del 7 al 20 de octubre, con participación de cerca de 40 países.

El Certamen de Belleza de la Maja Internacional, homenaje de las mujeres del mundo al inmortal pintor español Don Francisco de Goya y Lucientes, se considera como un acontecimiento especial de promoción turística y generador de atención en favor del país y ciudades en donde tiene lugar.

Los coproductores de "Cotton Club", acusados de asesinar a Rod Radin

Los Angeles (EE.UU.).— Una traficante de cocaína y otras tres personas pueden morir en la cámara de gas, tras ser declaradas ayer culpables del asesinato del productor cinematográfico estadounidense Rod Radin, con el que coprodujeron la película "The Cotton Club".

Karem "Lanie" Greenberger, de 43 años —señalada como narcotraficante durante el proceso— y sus cómplices Alex Martin, William Mentzer y Robert Ulmer Lowe, fueron declarados culpables del asesinato por un tribunal de la ciudad de Los Angeles, en el Estado norteamericano de California.

Los convictos y Radin coprodujeron en 1983 "The Cotton Club", que trataba sobre la vida nocturna y la mafia en la década de los años treinta y fue dirigida por Francis Ford Coppola, autor de las pelícu-

las como "Apocalypse Now" o la trilogía de "El Padrino". Radin fue asesinado porque rechazó acceder a las demandas de Greenberger, que exigió la mitad de los beneficios de la película, y porque la narcotraficante sospechó que el productor le robó 270.000 dólares en efectivo y once kilos de cocaína, según el informe del fiscal.

La traficante de drogas contrató a tres asesinos para matar a Radin y deshacerse del cadáver, el cual fue encontrado en junio de 1983, un mes después de que el productor desapareciera en una zona rural californiana. La víctima recibió veintisiete balazos en la cara y su cabeza fue parcialmente destruida con un explosivo para evitar la identificación.

El juicio contra los sospechosos comenzó a finales de octubre de 1990, dos años después de que fueran detenidos por la Policía.—Efe.

Las mujeres con gafas de sol resultan irresistibles para los hombres

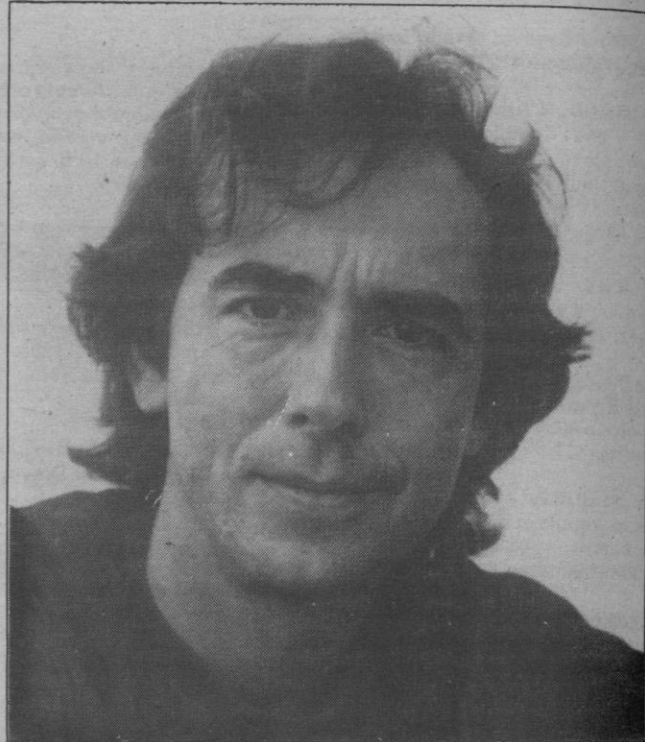
Londres.— Las mujeres que usan gafas de sol son motivo de seducción para los hombres y de acuerdo a la forma de aquéllas se puede saber el carácter del sexo femenino. Según un estudio que publica el tabloide "Daily Express", los hombres no resisten la tentación de mirar a las mujeres que llevan gafas de sol y cuánto más grandes son éstas más atractivas resultan.

Las mujeres que usan anteojos de sol pequeños y cuadrados son personas eficientes, mientras que las que los llevan de colores son divertidas, según el estudio.

El "Daily Express" pone el ejemplo de la actriz británica Joan Collins, a quien califica de mujer sensual porque siempre usa gafas muy grandes, lo mismo que la norteamericana Jane Fonda, quien cautivó a los soviéticos por llevar anteojos similares durante una reciente visita a Moscú.

NOMBRES propios

PARA SERRAT ESTA BIEN QUE LOS JEFES DE ESTADO CALLEN Y ESCUCHEN



Joan Manuel Serrat

El cantante Joan Manuel Serrat, que el jueves cantó ante los jefes de Estado que acudieron a la cumbre de Guadalajara, afirmó anoche que, "por una vez, está bien que dejen de hablar y escuchen". Serrat participó en el concierto "Voces de Iberoamérica", en el Teatro Degollado de Guadalajara, junto a la peruana Tania Libertad, la argentina Susana Rinaldi, la brasileña Gal Costa, el mejicano Juan Gabriel y la portu-

guesa Amalia Rodríguez, entre otros.

Según Serrat, que cantó "A quien corresponda", dijo que "es curioso que cosas que se escriben en un momento determinado, pues esta canción ya no es nueva, lo bien que pueden aplicarse en otro". "A pesar de todo, (los jefes de Estado) escucharon con atención y se portaron bien", dijo Serrat, quien visita Méjico al menos una vez al año desde que su primer viaje en 1969.

MADONNA SIGUE ENAMORADA DE SEAN PENN

Madonna admite que todavía está enamorada de su ex marido Sean Penn. Así lo declaró la actriz norteamericana en el "Show Terry Wogan" que se emitió anoche por la televisión británica.

En una entrevista con el presentador Wogan, grabada durante el reciente Festival de Cannes, Madonna dijo: "todavía quiero a Sean, pero tengo que darme cuenta de que él tiene ahora su familia". "No creo que uno pueda pasar años con alguien y dejar de sentir algo por esa persona, creo que lo querré hasta que me muera", señaló la actriz, de 32 años.

Además de admitir que le gustaría llegar a ser la primera mujer presidenta de Estados Unidos, Madonna comentó que la muerte de su madre, cuando ella tenía seis años, determinó prácticamente su inclinación artística. "Creo que no estaría en el mundo del espectáculo si no hubiera sido por la muerte de mi madre", señaló Madonna. Sobre si se consideraba un buen ejemplo para sus admiradores, Madonna aseguró: "sí, lo soy. Creo que soy el ejemplo de la libertad de expresión, que creo es esencial".

LOS PRÍNCIPES DE GALES REPITEN EN MALLORCA

Los Príncipes de Gales, Carlos y Diana, pasarán en el próximo mes de agosto una semana de vacaciones en Mallorca invitados, como otros años, por los Reyes de España, según "Daily Mail". El diario londinense señala que Carlos de Inglaterra volará sólo a Palma de Mallorca después de celebrar con la familia real británica en el palacio de Sandringham, en Escocia, el 91 cumpleaños de la Reina Madre.

El Príncipe Carlos, según el periódico, pasará en la isla dos días solo, dedicado a pintar acuarelas y a dibujar bosquejos de los paisajes de la isla, antes de que la Princesa Diana y los Príncipes Guillermo y Enrique se unan a él.

ROSE F. KENNEDY CUMPLIO 101 AÑOS

Rose Fitzgerald Kennedy, matriarca del "clan" Kennedy, cumplió ayer 101 años, sin que sus allegados hayan celebrado actos especiales, informó una portavoz familiar. Melody Miller, portavoz del senador Edward Kennedy, uno de los nueve hijos de Rose, dijo que la anciana se encuentra enferma, en una silla de ruedas, situación que no ha permitido llevar a cabo celebraciones extraordinarias.

Cuatro de los hijos de Rose Fitzgerald Kennedy han muerto trágicamente, entre ellos el presidente John F. Kennedy, muerto a tiros en Dallas (Texas), y su hermano Robert, asesinado en Los Angeles (California), en medio de su campaña para lograr la nominación como candidato demócrata para la presidencia de EEUU.